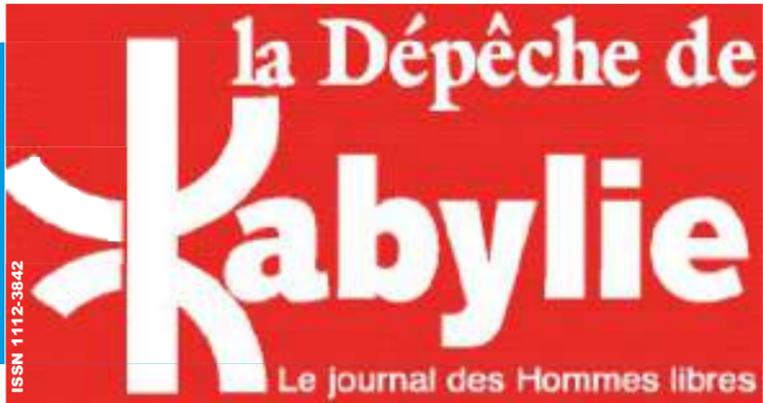


SUPPLÉMENT NE RATEZ PAS VOTRE RENDEZ-VOUS HEBDOMADAIRE DU LUNDI

Aujourd'hui votre cahier central en *Tamazight*

Pages 11, 12, 13 et 14.



CORONAVIRUS ALORS QUE L'ALGÉRIE A ENREGISTRÉ HIER SON 20E CAS CONFIRMÉ

Plus aucun cas suspect au CHU de Tizi Ouzou Page 4.

BENI DJELLIL LA MAIRIE DEMEURE FERMÉE DEPUIS UN MOIS

DES CITOYENS RÉCLAMENT LA DISSOLUTION DE L'APC

Alors que la mairie est fermée depuis un mois par des villageois frondeurs, hier, des dizaines de citoyens de la commune se sont rassemblés devant le siège de la wilaya de Béjaïa pour réclamer la dissolution de l'APC. Page 3.

INTER-RÉGIONS BIEN PARTIE POUR RETOURNER À... LA RÉGIONALE 1

JS Azazga, la grande désillusion !

Page 23.



BOUIRA Conflit entre villages autour de la source de Tinzert



Onze communes privées d'eau !

Page 3.

TIZI OUZOU PROJET DE LA PÉNÉTRANTE VERS L'AUTOROUTE EST-OUEST



Les travailleurs dans la tourmente Page 5.



Max: 19
Min: 10



Max: 19
Min: 07



Max: 18
Min: 06



Max: 19
Min: 10

LIGUE 2 Lanterne rouge du championnat

Désormais, le MOB partage avec l'USMH la dernière place du classement général, avec 22 unités pour chaque formation.

LE MOB SUFFOQUE

Encore un faux pas, un de trop, dirions-nous. Et ce n'est pas l'absence pour cause de huis clos des supporters du club, avant-hier, à l'occasion de la réception de l'OM Arzew (1-1), qui pouvait justifier cette prestation peu convaincante des protégés du coach Chérif Hadjar. Pourtant, tout avait bien commencé pour les locaux, qui ont réussi à ouvrir la marque dès la 10' de jeu par le biais du capitaine Bilal Ouali. En face, les joueurs adverses, ayant cru en leurs chances jusqu'à la fin, ont réussi à niveler le score par le biais du futé Benmeghit dans le dernier quart d'heure de jeu (76'). Mais le manque de réalisme et surtout la pression due à la situation actuelle de l'équipe en Championnat ont fait que le MOB, dernier du classement, en compagnie de l'USMH, avec 22 points chacun, a encore perdu deux précieuses unités sur ses terres et devant un concurrent direct pour le maintien. Sinon, comment expliquer les ratages flagrants de Soltane et consorts



devant les bois de l'OMA, au grand désarroi des fidèles supporters du club, qui ont suivi les péripéties du match à partir des immeubles voisins. D'ailleurs, même l'entraîneur Chérif Hadjar, qui a pris place sur le banc, après avoir bénéficié d'une licence, la veille, a beaucoup regretté le résultat ayant sanctionné les débats. Sur ce, il a déclaré : « Nous avons perdu deux précieux points, alors que nous étions proches de la victoire, au regard de toutes les occasions manquées. Cependant, ce nul n'est pas une fin en soi et il va falloir continuer à se battre

jusqu'à la fin pour notre maintien, en Ligue 2. »

La JSMB de mal en pis

La JSM Béjaïa a subi une lourde défaite, avant-hier, au stade du 19 Mai 1956 d'Annaba, contre l'USMAn (1-3) qui, elle, a renoué avec le succès, après cinq journées de disette. Pourtant, la formation de la Soummam, qui jouait encore un match capital contre un rival direct pour le maintien, en Ligue 2, était appelée à confirmer sa victoire

acquise, une semaine auparavant, contre l'USMH (2-0). Mais la fougue des joueurs de l'ex-Bône, hyper motivés, a fait la différence, lors de cette rencontre. Ainsi, les hommes du coach Kamel Mouassa ont réussi à frapper à trois reprises par, respectivement, Baleh (34'), El-Houari (65') et Boukmia (75'), alors que le jeune Béjaoui Ferchouli est parvenu à sauver l'honneur pour son équipe à la 78' de jeu. C'est que ce revers pour le moins inattendu essuyé devant un adversaire en difficulté cache mal le malaise qui ronge le onze béjaoui, dont les

joueurs ont posé avec acuité la récurrente question de leur dû, la veille du déplacement à Annaba. Conséquence immédiate : la JSMB a perdu aussi une place au classement général (14ème) avec toujours 24 points à son actif, et ce à huit journées de la fin du Championnat. Commentant le résultat de la partie, le driver en chef de la JSMB, Saïd Hammouche, a indiqué : « Je dois dire que certaines absences nous ont été préjudiciables, lors de ce match, en plus du fait qu'on ait passé une semaine difficile. Toutefois, ce n'est pas une raison pour baisser les bras. Le parcours étant encore long et parsemé d'embûches, on luttera jusqu'au bout pour notre survie, en Ligue 2. » Il y a lieu de signaler que deux joueurs, à savoir le portier Nafaâ Alloui et le milieu Karim Baitèche, ont boudé leur équipe à la veille de cet important rendez-vous contre l'USMAn pour protester contre la non-perception de la totalité des primes des deux succès acquis, précédemment, aux dépens de l'ASMO et l'USMH. En tout cas, la direction du club ne va sûrement pas passer sous silence la réaction de ces éléments, qui ont laissé tomber leur équipe à un moment crucial de la saison.

B Ouari

LIGUE 1 La reprise programmée pour aujourd'hui

La JSK prépare l'ESS



Après deux jours de repos accordés aux joueurs au lendemain du match face à l'USMBA, les Kabyles reprendront ce matin le chemin des entraînements au stade du 1er novembre. Ils entameront la préparation du match face à l'ESS prévu

dimanche prochain au stade du 8 mai, pour le compte de la 22ème journée du championnat de ligue 1. Un match très important pour les deux équipes qui prétendent au titre. Un objectif toujours jouable vu qu'aucun club n'a pris une grande avance. Et pour ce match

face à l'ESS, le coach kabyle compte utiliser toutes ses cartes gagnantes. En défense, plus précisément dans l'axe, le coach Zelfani devra trouver un remplaçant au capitaine Saâdou qui a déjà terminé la saison. Ayant contracté une rupture aux ligaments croisés, celui-ci ne reprendra pas avant six mois en minimum. Plusieurs joueurs sont présentés pour le remplacer, notamment les deux jeunes Mekidèche et Iratni, Bencherifa qui est polyvalent et l'arrière-droit Amir Belaili qui a déjà évolué dans l'axe par le passé. Mais Zelfani a tout le temps pour faire le bon choix pour équilibrer sa défense, sachant que l'ESS fera tout pour marquer des buts. En milieu de terrain, le coach kabyle fera appel sans doute au meneur de jeu Toufik Addadi ménagé face à l'USMBA. Le coach a jugé utile de lui accorder du repos, mais compte le récupérer en forme pour le match de dimanche prochain. Addadi est un bon élément et son retour sera bénéfique au groupe lors de cette petite finale face

aux Sétifiens. Quant à l'attaque, Zelfani comptera énormément sur son attaquant Belgherbi, très en forme. Le joueur a en effet marqué un but face à l'ASO, puis un doublé face à l'USMBA. L'autre atout entre les mains du coach kabyle, c'est l'attaquant El Tubal. Blessé, celui-ci n'a pas été convoqué pour le match face à l'USMBA. Mais il sera apte face à l'ESS et le coach compte sur lui, soit en le titularisant, soit en le mettant sur le banc. Zelfani pourra aussi compter sur Boulahia, même si ce dernier n'a pas beaucoup marqué. Les Kabyles, qui ont le moral au beau fixe après leur succès face à l'USMBA, ne jurent que par une autre victoire face à l'ESS. Le coach Zelfani s'est montré confiant lors du point de presse d'après match jeudi dernier, affirmant que le groupe a la ferme intention de continuer à gagner. Ce qui reste le souhait des supporters du club qui feront le déplacement en force pour assister à ce match ô combien important.

M. L.

FÊTE DU 8 MARS Tebboune préside une cérémonie dédiée aux femmes

Un Prix national dédié à la femme algérienne innovante sera bientôt créé, a annoncé hier le président de la République, lors d'une cérémonie, à l'occasion de la Journée mondiale de la femme.

Un Prix national dédié à la femme innovante



«**J**ai le plaisir d'annoncer, en cette occasion, la création d'un Prix national dédié à la femme algérienne innovante et qui sera célébré chaque année pour encourager les femmes algériennes innovantes dans tous les domaines, en reconnaissance à leurs efforts et en valorisation de leurs compétences dans tous les domaines», a indiqué Abdelmadjid Tebboune dans son allocution lors de cette cérémonie organisée hier matin au Palais du peuple à Alger. Abdelmadjid Tebboune, qui n'a pas manqué de saluer «le rôle et la contribution de la femme algérienne dans l'édification de la nouvelle Algérie», tient ainsi l'une de ses promesses électorale à l'égard de la femme algérienne. À ce titre, le Président Tebboune a rappelé la nécessité d'aider la femme au foyer à travers des crédits et des fonds pour qu'elle puisse améliorer sa situation sociale. Il est nécessaire, a-t-il dit à ce propos, d'«aider la femme au foyer en lui accor-

dant des microcrédits à même de lui permettre de faire éclore ses talents en matière de création et d'innovation et ce dans l'objectif d'améliorer son pouvoir d'achat et de participer aux dépenses familiales». Le chef de l'État n'a pas manqué, en outre, d'encenser et de rappeler son rôle dans le mouvement du Hirak : «Je déclare mon estime du haut niveau de conscience politique et du courage de la femme algérienne dans l'élan national historique pacifique, se tenant aux côtés de son frère l'homme dans la défense du pays au sein du processus de changement pacifique démocratique pour l'édification de la nouvelle République», a-t-il dit, ajoutant que «nous nous attelons à établir les fondements, à tra-

vers l'élaboration d'une Constitution nationale consensuelle à même d'assurer une rupture radicale avec les pratiques du passé et d'accorder à chacun ses droits dans le cadre d'un État fort, juste et démocratique». Poursuivant son discours, Tebboune n'a pas raté l'occasion d'être devant un panel de femmes de tous les horizons, pour réitérer son engagement à œuvrer «avec abnégation à la réalisation des aspirations du Hirak populaire et à aller ensemble vers un changement démocratique global pour l'édification d'une nouvelle République démocratique forte, juste et prospère dans laquelle les citoyennes et les citoyens occuperont la place qui leur sied, au sein de la solidarité, de l'égalité des chances

et de la justice sociale, loin de toutes pratiques négatives ayant failli ébranler les fondements de l'État, si ce n'est la prise de conscience du peuple et son adhésion autour de son Armée nationale, une adhésion reflétant l'une des plus belles images de cohésion qui a subjugué le monde entier et nous a rempli tous d'un fort sentiment de fierté».

L'engagement de Tebboune envers le mouvement populaire

Pour Abdelmadjid Tebboune, la femme algérienne a franchi nombreux obstacles pour participer aux côtés de l'homme, «à la réalisation d'un véritable progrès scientifique dans son pays, prouvant, ainsi, sa compétence et sa réussite avec brio dans les domaines scientifiques, des connaissances et des affaires et briguant de hauts postes de responsabilité, tout en continuant à être une mère, une épouse et une femme au foyer et à s'acquitter de son rôle historique sacré, celui de l'éducation des générations et la participation à la construction de l'avenir de la Nation avec un esprit ouvert qui préserve l'authenticité de notre peuple et son legs culturel, en étant au diapason des exigences de cette

époque». Le président de la République s'est aussi engagé à «protéger la femme de toute forme de violence» et a promis «l'autonomisation de la femme, l'amélioration de sa condition, le confortement de ses droits (...) outre son accompagnement et la facilitation de ses missions sensibles, notamment liées à la maternité, à l'éducation des enfants, à la gestion de son ménage et aux responsabilités professionnelles, et ce, à travers la création des mécanismes nécessaires en vue de renforcer ses initiatives et de promouvoir ses activités, particulièrement dans les zones rurales et enclavées». Pour Tebboune, «la femme doit continuer à assumer des postes de responsabilité au sein des institutions de l'État et de l'administration publique, tout en continuant à promouvoir son rôle sur la scène politique afin de concrétiser l'égalité et la parité homme-femme, conformément aux constantes nationales et aux valeurs et préceptes de notre religion». À la fin de la cérémonie, le chef de l'État a remis des attestations de «reconnaissance et de considération» à des femmes issues des quatre coins du pays pour leur «lutte quotidienne sans relâche sur le terrain».

M. A. T.

Bouira

Plusieurs festivités en l'honneur de la femme

Diverses festivités ont été organisées à Bouira à l'occasion du 8 mars, Journée internationale de la femme. Ainsi, la maison de la Culture Ali Zamoum a tracé un riche programme s'étalant sur trois jours. Il comporte, entre autres, des expositions, une conférence thématique, du théâtre, de la poésie et du chant. Selon Mme Cherbi, directrice de la maison de la Culture, le coup d'envoi du programme a été donné, hier, avec l'inauguration de plusieurs expositions, parmi lesquelles figurent les arts plastiques, la photographie, l'habit traditionnel et la poterie, les gâteaux et les livres. Des exploitations auxquelles participent une dizaine de femmes venues des quatre coins de la wilaya. Dans l'après-midi, un gala artistique animé par le chanteur kabyli Ali Irsene a été abrité par la grande salle. Pour la deuxième journée, Mme Cherbi a indiqué que dans la matinée, un récital poétique est programmé, tandis que dans l'après-midi, une conférence sous le thème «Marguerite Taos Amrouche, transmission culturelle et pérennisation identitaire», animée par Kamel Drici, est prévue. Pour le

troisième et dernier jour, un spectacle de théâtre intitulé Diplôme de l'association Ahbab el-masrah d'Aïn Bessem sera présenté. Pour clôturer ce programme spécial 8 mars, la maison de la Culture compte organiser une cérémonie pour honorer des femmes de la wilaya et remettre le prix de la meilleure exposition. Toujours durant la journée d'hier, d'autres festivités ont

été organisées par la wilaya de Bouira. Dans la matinée, le wali Mustapha Limani s'est rendu à la cité universitaire Aïcha Kebbal, où il a procédé à l'inauguration d'un bureau de poste, au profit des résidentes. A cette occasion, plusieurs étudiantes aux besoins spécifiques ont également été honorées par les autorités de wilaya. Au niveau de l'Office des établissements des

jeunes (OEDJ) de la ville et après avoir inauguré une exposition mettant en valeur les arts traditionnels, le premier magistrat de la wilaya a présidé une cérémonie, en l'honneur des femmes exerçant dans cette structure. Au siège de la wilaya, une cérémonie similaire a été organisée, en l'honneur des fonctionnaires et des femmes de la presse locale.

D. M.

Béjaïa

Marche pour l'abrogation du code de la famille

Des centaines de femmes ont tenu à faire du 8 mars une journée de manifestation contre le système à béjaïa. Belles et rebelles, cheveux au vent ou voilées, des femmes ont défilé, hier, dans les rues du chef-lieu de wilaya, pour réaffirmer leur engagement dans le mouvement populaire ayant commencé le 22 février 2019. Brandissant des pancartes aux slogans antisystème, les

marcheuses ont réclamé, à haute voix, l'abrogation du code de la famille et le départ du système. «Djazair Houra démocratie», «Argaz tamatut ad nahyu Tamurt», «Ni fleurs, ni parfum, le système doit partir », scandaient-elles à tue-tête, faisant valoir, sur des pancartes, le dur quotidien de la femme en Algérie. Avant l'entame de la marche, quelques unes d'entre elles

ont fait irruption dans les locaux de la maison de la culture Taos Amrouche où des festivités officielles étaient organisées à l'occasion du 8 Mars par les autorités locales. Cette marche, faut-il le signaler a été organisée à l'appel conjoint lancé par le Collectif des femmes de Béjaïa et du PAD. Dans une déclaration rendue publique, le PAD souligne : «La femme algérienne dans

sa quête d'un jour nouveau, celui de l'égalité entre les deux piliers de l'existence humaine, est pleinement impliquée dans le mouvement populaire pour bâtir une vraie démocratie», rappelant que «la femme algérienne ne cesse d'émerveiller le monde par son engagement dans cette révolution populaire et pacifique».

F. A. B.

BENI DJELLIL Alors que la mairie demeure fermée depuis un mois

Des citoyens réclament la dissolution de l'APC

Des dizaines de citoyens de la commune de Beni Djellil se sont rassemblés, hier, devant le siège de la wilaya de Béjaïa.

Les protestataires réclamaient «le départ» de leur exécutif communal, le jugeant «incapable» de gérer les affaires courantes de la commune et de prendre en charge les doléances des citoyens. «Cela fait deux ans et demi que cette assemblée siège à la tête de notre commune sans qu'il n'y ait la moindre amélioration du cadre de vie des citoyens. Il y a un dysfonctionnement au niveau de notre APC. C'est pourquoi nous demandons l'intervention du wali pour appliquer la loi et ordonner la dissolution de cette APC», dira un manifestant. À noter que la mairie de Beni Djellil est fermée depuis un mois par des citoyens de plusieurs localités de cette



municipalité. Ces derniers réclament principalement de l'aménagement urbain et la viabilisation des réseaux divers (AEP, gaz, etc.). Le maire de Béni Djellil : «Ces gens ne représentent même pas leurs propres villages» Réagissant à cette action de protestation de ses concitoyens, le P/APC de Beni

Djellil a affirmé, hier, sur les ondes de la radio locale que ces protestataires sont loin de représenter l'ensemble de la population de sa commune. «Ces gens ne représentent même pas leurs propres villages», a déclaré l'édile communal, reconnaissant néanmoins «des carences et des manquements» qu'il compte

prendre en charge «dans le cadre des plans communaux de développement». Tout en énumérant les différentes réalisations de son équipe, le maire de Beni Djellil lance toutefois un appel aux villageois «frondeurs» à «privilégier la voie du dialogue» pour trouver des solutions aux problèmes.

B. S.

BOUIRA Conflit entre villages autour de la source de Tinzert

Onze communes privées d'eau !

À cause d'un conflit tribal qui perdure depuis 2015, près de 226 000 personnes sont privées d'eau potable depuis avant-hier soir. A l'origine, un problème entre les villageois d'Ath Heggoun et ceux de Slim, concernant la source de Tinzert, située au cœur du Parc national du Djurdjura. Une source qui appartient aux citoyens d'Ath Heggoune, dépendant de la commune d'El-Esnam. Ces derniers sont opposés au fait que son eau profite aux villageois de Slim, lesquels dépendent de la commune de Haizer. Depuis la semaine dernière, des travaux de réparation d'une ancienne canalisation d'AEP sont en cours sur les hauteurs de Tikjda pour acheminer l'eau de la source Tinzert vers Slim. Les propriétaires terriens de la commune d'El-Esnam ont observé plusieurs sit-in pour dénoncer ces travaux et voulaient même empêcher leur poursuite n'était la force publique, qui se trouvait sur place, qui les en a dissuadés. Jeudi dernier et alors que les villageois d'Ath Heggoun avaient tenté d'arrêter les travaux, les autorités leur ont appris qu'une délégation sera reçue par le wali pour trouver un terrain d'entente. Jeudi, en l'absence d'entrevue avec le premier responsable de la wilaya, les villageois sont revenus à la charge, samedi matin. Mais là encore, ils

n'ont pu avoir d'audience avec le wali. Les villageois d'El-Esnam se sont alors concertés et ont pris la décision de fermer les vannes du château d'eau, sis au village Guemgouma de leur commune. Ainsi, la station SR Metmara et le réservoir de 5.000 m3 ont été assiégés par les protestataires, lesquels ont fermé les vannes de cette importante conduite qui dessert onze communes de la wilaya, à savoir : El-Esnam, Bechloul, Ath Leqsar, Ath Rached, Bordj Okhriss, Mesdour, Taguedit, Bouira-Ville, Haizer, Oued El-Berdi et Ath Laâziz. Avant-hier soir vers 22h00, le chef de daïra de Bechloul était en pourparlers avec les protestataires qui ont même décliné l'invitation du wali. «Nous nous sommes déplacés à deux

reprises et le wali n'a pas voulu nous recevoir. Maintenant, les citoyens exigent sa présence ici pour qu'il puisse entendre, ce que nous avons à lui dire», a affirmé un habitant d'El-Esnam. Ainsi, tous les travailleurs de Tilesdit, agents de pompage et agents de sécurité, ont été «priés» d'évacuer les lieux et hier encore, la situation ne semblait pas près de connaître son épilogue. Pendant ce temps, l'Algérienne des eaux était submergée par les appels téléphoniques et les réclamations des milliers de citoyens de la wilaya de Bouira, lesquels n'ont pas compris l'origine du problème et se retrouvent otages d'un conflit tribal.

Hafidh Bessaoudi

ADE DE BOUIRA Avis de coupure d'AEP de 72 heures Khebouzia, Zbarbar et Guerrouma concernées !

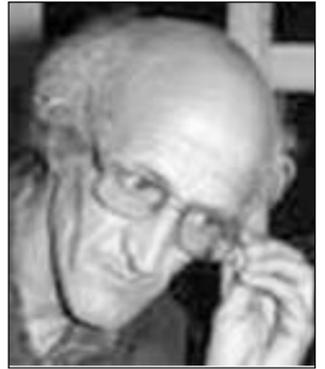
Une coupure d'eau potable va affecter trois communes de la wilaya de Bouira à partir d'aujourd'hui, lundi, et ce durant 72h. C'est ce qu'a annoncé l'Algérienne des eaux dans un communiqué. Il s'agit

des communes de Khebouzia, Zbarbar et Guerrouma. La même source a indiqué que des perturbations dans l'alimentation d'AEP vont toucher la commune de Bir Ghbalou, au cours de la même période.

Selon l'ADE de Bouira, cela est du aux travaux de réparation prévus, au niveau du lot n°3 du système des transferts AEP du barrage Koudiat Acerdoune. D. M.

Le point

La femme qui lutte innove !



Par Ali BOUDJELIL

Que peut attendre la femme de la nouvelle Constitution ou des résultats de ses marches et démarches ? Que le code de la famille soit aussi clairvoyant que celui de la route, ou son abrogation pure et simple ? Mais si on ose lui demander son avis, elle répondra, si elle ose laisser resplendir les lumières du soleil et les pluies ruisseler sur ses cheveux, qu'elle n'a rien à voir avec la pomme d'Adam qui a poussé à la gorge de l'homme. Qu'elle souhaiterait simplement, de toutes ses faibles forces, qu'une loi criminalisant les préjugés sociaux soit élaborée et mise en place. Mais une des petites fautes commises par la femme, surtout celle battue, c'est qu'elle a oublié certainement un jour de dire à son impulsif mâle bardé de maux :

Pacifique ! Pacifique ! Elle lui aurait alors fait comprendre sagement et de si belle manière que seul un homme faible ose lever la main sur la mère de ses enfants, un homme insensible qui n'a pas l'outrecuidance de dire à sa moitié : «Que serais-je sans toi ?» La femme d'aujourd'hui, qui investit à grands pas le terrain, est actrice du mouvement populaire. Elle crie, scande pour une nouvelle Algérie, elle qui, dans son village agglutiné au flanc d'une haute montagne, ne se courbe plus devant son kanoun mais cuisine et se chauffe au gaz naturel. Il y a de belles choses en perspective et il importe de saluer cette heureuse initiative prise par le président de la République qui, tout en saluant le courage de la femme algérienne dans l'élan national historique pacifique, vient d'annoncer la création d'un "prix national dédié à la femme innovante". Car la femme innove, pas seulement dans sa cuisine. Ne voyons-nous donc pas que l'Algérienne, mère, sœur, épouse, fille ou collègue, lutte chaque jour pour que l'homme ait enfin sa Journée internationale ? Le train est en marche, refusons de le laisser retarder trop dans les gares où l'attendent pour le prendre, sans trop tarder, la génération qui, avec son sourire impérieux, fait tomber des remparts.

A. B.

CORONAVIRUS Alors que les trois cas en isolement au CHU de Tizi Ouzou se sont révélés négatifs

Le nombre de personnes infectées par le COVID-19 ne cesse de grimper en Algérie.

L'Algérie enregistre un 20e cas confirmé

En effet, un nouveau cas a été confirmé avant-hier en Algérie, portant à 20 le nombre de personnes touchées par le virus, dont 17 de la même famille, a annoncé le ministère de la Santé, de la Population et de la Réforme hospitalière dans un communiqué rendu public hier. «Un nouveau cas de coronavirus COVID-19 a été confirmé, hier, pour atteindre un total de vingt cas, dont dix-sept issus de la même famille», indique le communiqué du ministère de la Santé. D'après le même document, «ce nouveau cas est une ressortissante algérienne ayant séjourné en Espagne». Pour ce qui est du cas symptomatique ayant quitté l'hôpital de Boufarik, le ministère de la Santé précise qu'il a été remis en observation». Pour rappel, les deux premières personnes, une femme de 53 ans et sa fille âgée de 24 ans, porteurs sains, ont été confirmées positives au coronavirus dimanche dernier par le



Laboratoire national de référence de l'Institut Pasteur d'Algérie. Le dispositif de surveillance et d'alerte mis en place et renforcé régulièrement pour répondre à l'évolution de la situation épidémiologique du coronavirus a permis de retracer le parcours d'un Algérien de 83 ans et sa fille résidant en France ayant séjourné en Algérie du 14 au 21 février 2020 dans leur famille à Blida et qui ont été confirmés positifs au

coronavirus après leur retour en France, le 21 février 2020. Le ministère de la Santé avait affirmé que «l'enquête épidémiologique se poursuit pour retrouver et identifier toutes les personnes qui ont été en contact avec eux».

Les trois cas en isolement au CHU de Tizi Ouzou libérés hier

Par ailleurs au sujet des trois cas gardés en isolement au CHU Nedir Mohamed de Tizi-Ouzou, les résultats communiqués hier

en fin de journée, aux alentours de 16h30 par l'institut Pasteur à l'établissement se sont avérés négatifs. Ce qui a permis de libérer les trois sujets originaires pour rappel de Tizi N'Tleta (deux) et de Taguemount Oukerouche pour le troisième. Ce qui fait que depuis hier, aucun cas n'est gardé au niveau du CHU de Tizi-Ouzou. Afin de réduire la propagation de cette épidémie mondiale, le ministère de la Santé «conseille aux citoyens algériens devant se rendre dans les pays où l'épidémie est active, de différer leur voyage, sauf en

cas de nécessité absolue, et dans ce cas, ils doivent prendre toutes les mesures préventives pour éviter toute contamination ». Pour limiter la propagation de cette épidémie, le ministère de tutelle conseille aux citoyens «de se laver les mains, à l'eau et au savon liquide, ou par friction avec une solution hydro-alcoolique, et en cas de toux ou d'éternuement, se couvrir la bouche et le nez avec le pli du coude ou un mouchoir en papier à usage unique, s'en débarrasser immédiatement après utilisation et se laver les mains».

L. O. CH

Bouira

Une famille intoxiquée au CO évacuée à Oued D'Hous

Une famille de quatre personnes, habitant au quartier Oued D'hous, dans la ville de Bouira, a été sauvée, hier matin, in extremis, suite à son intoxication au monoxyde de carbone (CO). Selon la Protection civile, à l'arrivée des secours, deux membres de cette famille, deux femmes âgées de 25 et 28 ans, ont été évacués vers les urgences de l'établissement public hospitalier (EPH) Mohamed

Boudiaf de Bouira. Les deux autres personnes intoxiquées ont été transportées vers l'hôpital, avant l'arrivée des pompiers. Quant à l'origine de cette nouvelle intoxication, la Protection civile a évoqué une fuite de CO, au niveau d'un appareil de chauffage.

D. M.

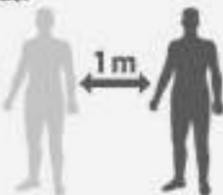
Coronavirus Covid-19 : ce qu'il faut savoir

Transmission

Par voie aérienne

Par les **postillons** émis lorsqu'une personne infectée **tousse** ou **éternue**.

Distance minimale de sécurité avec une personne infectée :



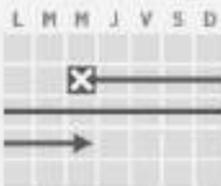
Par contact

En se touchant les **yeux**, la **bouche**, ou le **nez** avec **les mains** après avoir été en contact avec une **surface contaminée**.

Durée d'incubation

14 jours

après le dernier contact à risque



Symptômes

Maux de tête

Fatigue

Toux

Courbatures

Gêne respiratoire

Surveiller l'apparition de symptômes d'infection : difficultés respiratoires, fièvre supérieure ou égale à 38 °C, frissons, fatigue intense, douleurs musculaires inhabituelles, maux de tête.

Si vous présentez ces symptômes



Ne pas se rendre aux urgences ni directement chez le médecin.

30 Appeler le 3030 avant toute consultation
En cas de retour de voyage, signalez-le

Si vous revenez d'une zone à risque



Surveillez votre température deux fois par jour, matin et soir, avec un thermomètre réservé à votre strict usage.



Portez un masque chirurgical en présence de votre entourage.



Adoptez les mesures d'hygiène classiques (se laver les mains, utiliser des mouchoirs jetables, tousser dans son coude, éviter le contact des proches).



Privilégiez le télétravail si vous êtes travailleur ou étudiant. Les enfants, collégiens, lycéens ne doivent pas être envoyés à la crèche, à l'école au collège ou au lycée compte tenu de la difficulté à porter un masque toute la journée.



Évitez de fréquenter les lieux où se trouvent des personnes fragiles, les sorties non indispensables (cinéma, restaurant, etc.).

Comment bien se laver les mains



Mouillez-vous les mains avec de l'eau. Versez du savon dans le creux de la paume.

Frottez 15 à 20 secondes : doigts, paumes, dessus et poignets.

Entrelacez vos mains pour nettoyer la zone entre les doigts.

Nettoyez également les ongles.

Rincez sous l'eau.

Séchez, si possible avec un essuie-main à usage unique.

Quand faut-il porter un masque chirurgical ?

Le gouvernement le conseille aux personnes revenant d'une zone à risque pour éviter de diffuser le virus. Son efficacité n'est toutefois pas démontrée pour se protéger de l'infection.

Pour connaître l'ensemble des informations et recommandations concernant le coronavirus :

Appeler le **3030**

TIZI OUZOU Projet de la pénétrante vers l'autoroute Est-Ouest

Les travailleurs dans la tourmente

Le projet de la pénétrante vers l'autoroute Est-Ouest est dans l'impasse. En effet, en plus du retard déjà accusé, cela fait une semaine que le projet est à l'arrêt.



Ainsi, plus de 800 travailleurs, dont les contrats viennent d'expirer, sont dans la tourmente. Il est vrai que la liste des employés qui seront mis au chômage technique n'est pas encore affichée par la direction du groupe ONE (Ozgun, Nurol, Engeoa), mais les concernés ne veulent rien

signer tant que leurs revendications ne sont pas satisfaites. «Hier matin, nous étions environ 200 travailleurs, au niveau de la base de vie de Draâ El-Mizan. Les autres ne se sont pas présentés, car une affiche signée par les responsables était placardée sur le portail d'entrée sur laquelle, il était

mentionné que tout est à l'arrêt jusqu'à nouvel ordre», a confié un conducteur d'engins. D'ailleurs, tous les chantiers sont à l'arrêt. Et de poursuivre : «La direction du groupe a promis de nous régler les quatre mois d'arriérés de salaires, le 20 mars prochain. Mais cela reste insuffisant.

Nous exigeons aussi d'autres droits. Parmi eux figure le paiement d'un mois de salaire pour chaque année travaillée, au sein du groupe. D'ailleurs, c'est ce que nous avons signé l'année dernière, lorsque nous avons observé un mois de grève.» Pratiquement, tous les travailleurs que nous avons

rencontrés campaient sur cette position. Cependant, il faut dire que les ouvriers redoutent l'avenir qu'ils jugent incertain et sont dans le désarroi. «Imaginez 800 travailleurs licenciés à un peu plus d'un mois de Ramadhan. C'est la désolation ! Déjà, avec nos salaires, nous ne faisons que subsister. Que dire lorsqu'on perd son emploi ?» ont-ils indiqué. C'est dire que le projet va enregistrer un autre retard, a-t-on fait remarquer. Il est à noter que cet axe autoroutier de 48 km, entre Tizi Ouzou et Bouira, accuse déjà un énorme retard par rapport aux clauses du contrat de réalisation. Sa livraison a donc été reportée à plusieurs reprises. Fixés initialement à 36 mois, les délais n'ont pas été respectés. Pour les responsables du groupe, c'est le problème de financement qui en est la cause. D'ailleurs, selon des sources proches du groupe ONE, de nombreuses situations financières et des avenants n'ont pas été réglés à temps, si bien que le groupe ne peut plus répondre aux charges de la masse salariale. Outre cela, le problème des oppositions a aussi eu un impact négatif sur l'avancement du projet. Vu la situation, les travailleurs interpellent le ministre des Travaux publics et le wali pour intervenir et régler surtout le problème du licenciement des deux tiers du personnel. Aussi, ils se demandent comment un projet d'une telle envergure et d'une telle importance pour la wilaya pourrait être mené à terme avec seulement 200 travailleurs, alors qu'avec le nombre actuel, il est déjà à la traîne ?

BOUIRA Retard dans la livraison du programme AADL-2

Les souscripteurs reviennent à la charge

Après une accalmie qui a duré plusieurs mois, les souscripteurs au programme AADL-2 de l'année 2013 sont revenus à la charge, hier, en organisant un rassemblement de protestation devant le siège de la direction de l'AADL de Bouira. À travers cette action, ils ont dénoncé le retard qu'accusent les travaux de réalisation, au niveau des chantiers de l'AADL à l'échelle de toute la wilaya. Ces protestataires ont également décrié «l'absence de communication» de la part de la direction locale mais aussi nationale de l'AADL. Cela concerne le nombre exact de souscripteurs à ce programme dans la wilaya de Bouira ainsi que les délais de réalisation et d'achèvement des nombreux sites. «Nous avons payé la première tranche du crédit au logement, après la validation de nos demandes,

en 2013, et nous attendons des nouvelles, en vain ! Chaque fois que nous nous déplaçons à la direction locale de l'AADL, nous sommes automatiquement orientés vers la direction générale à Alger. Nous nous sommes même déplacés à Alger pour essayer de voir un responsable qui pourrait répondre à nos nombreuses questions, mais sans succès ! Aucun responsable n'a voulu nous voir et aucune partie n'a pu nous répondre. C'est pour cela que nous avons choisi de revenir à la charge dans l'espoir de relancer ce programme», a déclaré l'un des protestataires, qui a précisé que la majorité des chantiers de l'AADL dans la wilaya de Bouira souffre d'un énorme retard. «Dans la wilaya de Bouira, hormis le projet de réalisation de 2.800 logements, la totalité des projets

AADL sont soit en retard, soit non encore lancés. C'est le cas des projets de Bouira, Haizer, Kadiria, Aïn Bessem, Sour El-Ghozlane, M'Chedallah et Bechloul, où les travaux avancent à pas de tortue. Quant à ceux d'Ouled Bellil (Bouira) et Lakhdaria, ils ne sont toujours pas lancés, et ce depuis 2013 ! Pis encore, même avec la livraison de ces logements, dont le nombre ne dépasse pas les 4.000, il est exclu de satisfaire toutes les demandes validées par la direction de l'AADL, puisque le nombre de souscripteurs dépasse les 9.000 à l'échelle de la wilaya», a-t-on souligné. Les souscripteurs mécontents se sont dispersés vers 11h00, tout en appelant à un nouveau rassemblement de protestation devant le siège de la wilaya, au courant de la semaine.

Oussama Khitouche

Amar Ouramdane

Université Akli Mohand Oulhadj

Des étudiants ferment le pôle universitaire



Hier, dimanche, le pôle universitaire Akli Mohand Oulhadj de Bouira a été blo-

qué par un groupe d'étudiants du département de mathématiques et informatiques (MI).

Ces derniers, qui étaient soutenus par des organisations estudiantines, ont procédé à la fermeture des trois accès de ce pôle dès 8h00, empêchant les étudiants d'y accéder. À travers cette action radicale, ces étudiants ont dénoncé ce qu'ils ont qualifié de «fuite en avant» de l'administration de leur département. Selon eux, pas moins de 20 étudiants de ce département ont vu leur demande d'inscription pour la nouvelle année 2019/2020 rejetée par l'administration sans la moindre justification. «Nous avons attendu des semaines avant de procéder à cette action. Nous avons essayé

par tous les moyens possibles de résoudre ce problème, malheureusement en vain. L'administration refuse de nous accorder notre droit de nous inscrire pour la nouvelle année», a expliqué un étudiant rencontré, hier, sur place. Dans le détail, notre interlocuteur a ajouté que les étudiants concernés ont tous passé les examens semestriels et ceux du rattrapage, au début de l'année, mais que l'administration a pris du retard dans les délibérations. «Les délibérations finales ont été faites avec un énorme retard. Malheureusement et à notre grande surprise, l'administra-

tion refuse d'inscrire les étudiants ayant décroché leur année, après les examens de rattrapage, et ce sans la moindre justification réglementaire», a-t-il encore révélé, avant de dénoncer ce qu'il a qualifié de «sourde oreille» de l'administration de l'université qui aurait, d'après lui, fermé les portes du dialogue. À l'heure où nous rédigeons cet article, le pôle universitaire était toujours bloqué par les étudiants, lesquels ont même refusé de tenir une réunion avec le doyen de la faculté des sciences et sciences appliquées, dont relève leur département.

O. K.



HORAIRE S des prières

	FAJR	DOHR	ASR	MAGHREB	ISHA
Tizi Ouzou	05:38	12:54	16:13	18:47	20:06
Bouira	05:39	12:55	16:14	18:50	20:06
Béjaïa	05:34	12:50	16:09	18:42	20:02

OUADHIAS Journée internationale des femmes

À l'occasion de la célébration du 8 mars, le mouvement associatif dont le collectif *Agraw* de Tawirt Abdellah, dans la commune des Ouadhias, a tracé un riche programme.

Le mouvement associatif au rendez-vous

Un hommage a été rendu à une dame très respectée dans la région, Mme Tassadit Lounes, une figure marquante de l'activité sociale, culturelle et artisanale de la région. La présidente de l'association explique : «À l'occasion de la journée de la femme, nous avons décidé de rendre un hommage à une dame qui a brisé pleins de tabous au niveau de notre région et qui a largement contribué à la cohésion sociale des villageois et à la préservation de notre art ancestral. Il s'agit de Mme Tassadit Lounes, connue sous le nom de Tassadit Nath Amrouche. Elle est âgée aujourd'hui de 81 ans et lutte contre la maladie. Petite, elle a fréquenté l'école des Sœurs blanches des Ouadhias, avant de devenir enseignante à son tour. Elle a véritablement joué le rôle de trait d'union entre les femmes de la région et leurs époux émigrés, puisque c'est elle qui se chargeait de la rédaction des lettres pour les femmes de la région. À l'indépendance, elle s'est chargée de la gestion du centre de formation des Ouadhias où elle a assuré des formations dans les techniques de la cuisine, de la couture, du métier à tisser, la



poterie, des soins, d'hygiène et de l'entretien des enfants en bas âge, avant d'être recrutée à la mairie des Ouadhias en 1976 pour intégrer le service de l'état civil». Notre interlocutrice ajoutera : «En 1985, elle a apporté une aide incommensurable à l'écrivain Abouda, le frère des chanteuses du groupe Djurdjura, dans la rédaction d'un ouvrage intitulé "Akham". C'est vous dire que cette femme mérite tous les hommages». Toujours dans le cadre de la célébration du 8 mars, avant-hier, au niveau du mausolée Sidi Rabia, plusieurs activités ont été organisées, dont des

expositions de tableaux de peinture, de bijoux en argent, de robes kabyles, de poteries et cuisine traditionnelle. Au programme également du théâtre avec la troupe de la maison des jeunes de Mechtras, de la poésie, une conférence animée par Djamel Lassel et un gala artistique, avec notamment le chanteur Kalou. Par ailleurs, la maison de jeunes des Ouadhias organise, depuis vendredi, une exposition consacrée au 8 mars, proposant des articles et des coupures de presse, des caricatures, des bijoux, des robes kabyles, de la poterie et du

matériel agricole ancien. Avant-hier, il était question entre autres de la projection de films sur les droits de la femme et d'une conférence débat avec Sekhi Hakim. Hier, le public était convié en matinée à du théâtre, avec la participation de plusieurs troupes, dont celles de Cheurfa, Bouzeguene, Béni Douala et Tamda. Dans l'après-midi, un gala artistique devait être assuré par Chabane Chaouche, Krimou, Tichou Farida et Tiziri. Pour terminer, une animation DJ spéciale est réservée pour les femmes.

H. T.

Bouira

Des dispositions face au Coronavirus

Des dispositions pour lutter contre le coronavirus ont été prises dans la wilaya de Bouira, suite à la confirmation de cas avérés de la maladie dans le pays. C'est ce qu'a indiqué un communiqué de la cellule de communication de la wilaya. Ainsi et selon la même source, il a été procédé à l'installation d'une cellule de veille au niveau du cabinet du wali laquelle est chargée de coordonner avec la cellule de veille installée au niveau de la direction de la santé (DSP) de la wilaya pour assurer un suivi quotidien de la situation. Aussi un système d'alerte a été mis en place pour faire face à des cas du coronavirus s'ils venaient à apparaître. La cellule de communication indique qu'un plan d'urgence d'intervention avec la mise en place d'une aile médicale dédiée à l'EPH Mohamed Boudiaf d'une capacité de 30 lits a été adopté en sus de la réquisition d'un staff médical et paramédical doté de moyens matériels nécessaires. Enfin, il est prévu de lancer des campagnes de sensibilisation à l'endroit de la population pour faire connaître la maladie et les moyens de la prévenir. La cellule de communication de la wilaya explique qu'aucun cas avéré de la maladie n'a été à l'heure actuelle enregistré au niveau de la wilaya, excepté un cas suspect. Il s'agit d'une étudiante qui a été en contact avec une autre étudiante de l'université de Blida. L'étudiante en question ne présente pas les symptômes de la maladie mais elle fait l'objet d'un suivi médical à domicile. Djamel M.



MELBOU

Projet d'un front de mer

TIZI GHENNIF

Trois spécialités agricoles lancées au CFPA

BOUIRA

Un dépotoir au milieu des 338 logements

MELBOU Le maire dévoile

Projet d'un front de mer

La commune côtière de Melbou, sise à 30 km environ à l'Est du chef-lieu de la wilaya de Béjaïa, vient de bénéficier de l'inscription d'un projet d'aménagement d'un front de mer.



C'est ce qu'a annoncé l'édile communal, qui voit dans ce projet «un renforcement de l'attrait touristique» de cette région balnéaire par excellence. «Dans le cadre de la valorisation paysagère du site côtier, notre commune a bénéficié d'un projet d'aménagement d'un front de mer. Dans peu de temps, Melbou aura une nouvelle dimension touristique», a indiqué le maire de Melbou. S'étendant sur une superficie de 47,47 km², le domaine littoral de cette municipalité constitue 86,18% de la surface totale, soit 40,91 km².

La façade maritime de la commune de Melbou s'étend, quant à elle, sur 10,39 km. Ainsi, ce front de mer, une fois aménagé, donnera une nouvelle attractivité à la ville. En plus de l'effet embellissant pour la ville, la réalisation de ce front de mer permettra de freiner l'avancée de la mer. Pour le moment, aucune information n'a été communiquée concernant le montant financier consacré à ce projet ni la date de lancement des travaux. Dans un autre chapitre, en prévision de la saison estivale 2020, et pour mieux accueillir les estivants et leur permettre de passer

d'agréables vacances, les services de l'APC de Melbou s'apprêtent à entamer les opérations de nettoyage des plages. «Ces opérations entrent dans le cadre de la préparation de la

saison estivale et de l'amélioration de l'hygiène du milieu», ajoute une source municipale. Des cribluses, tracteurs et autres matériels et outillages, tel que des brouettes, pioches, pelles, râteliers et fourches, ont été mis par l'APC à la disposition de son personnel, qui sera assisté dans cette opération par le mouvement associatif local, afin d'assurer un bon entretien aux plages de la commune. Dans ce même sillage, l'APC de Melbou préparera également, sous peu, les procédures de location des parkings et des édicules à des jeunes de la région, pour qu'ils les exploitent durant la saison estivale. Comme lors des précédentes saisons, les bénéficiaires seront désignés par tirage au sort. Réputée pour ses plages vastes

au sable fin et doré, ou sa montagne surplombant la méditerranée du haut des falaises, la commune de Melbou est prise d'assaut, chaque été, par des milliers d'estivants qui viennent des quatre coins du pays, à la recherche de repos, de moments de détente et de ressourcement. Néanmoins, tout le monde s'accorde à dire que c'est un port de plaisance qui manque cruellement à la commune de Melbou, si les autorités comptent faire de la région un pôle touristique par excellence. En effet, une telle infrastructure participerait au développement économique et culturel de la commune et permettrait également l'émergence de commerces divers et d'artisans spécialisés dans la ville.

B. S.

Feraoun

Ali Iguer désenclavé

Le village Ali Iguer, situé à quelques kilomètres du chef-lieu communal de Feraoun, qui a bénéficié d'un projet de modernisation de son chemin vicinal, profite désormais pleinement de cet acquis. «Nous avons investi une enveloppe de 26 millions de DA pour la remise en état de ce chemin, qui avait atteint un stade avancé de délabrement», a fait savoir un élu municipal. L'aménagement d'un dis-

positif d'évacuation des eaux de pluie, la pose d'une couche de base et d'un tapis de roulement en béton bitumineux ont été les principaux travaux entrepris, a-t-on confié. En tout cas, cette opération a permis le désenclavement de ce village, ce qui fait le bonheur de sa population et de ses usagers.

N. M.

PROGRAMME DU 08 AU 12 MARS 2020

08.03	LA SOURCES DES FEMMES.....	14h00
	LES FEMMES DE L'OMBRE.....	17h00
09.03	LES FEMMES DE L'OMBRE.....	14h00
	LA SOURCES DES FEMMES.....	17h00
10.03	TITANIC.....	14h00
11.03	A PROPOS D'ELLE	14h00
	YEMA.....	17h00
12.03	YEMA.....	14h00
	RACHIDA.....	17h00

LA CINEMATHEQUE DE BEJAIA - CINEMATHEQUEDEBEJAIA@YAHOO.FR - 034 17 46 03 - 70 DA

MINISTÈRE DE LA CULTURE
THÉÂTRE RÉGIONAL Abdelmalek BOUGUERMOUH de Béjaïa
AAXAM U MEZGUN MALEK BUĞURMUH N BGAYET

APPEL

Suite au programme tracé par la direction du théâtre régional, Abdelmalek BOUGUERMOUH de Béjaïa, relatif à la production d'une œuvre théâtrale pour adultes en langue tamazight pour l'année 2020.

Tous les artistes créateurs, auteurs et dramaturges au niveau national souhaitant déposer leurs textes, devront s'adresser à l'administration du théâtre régional de Béjaïa avant :
le 15 mars 2020.

Dossier à fournir

- 1- Une copie du texte
- 2- Copie sur CD
- 3- Résumé de la pièce
- 4- Le CV de l'auteur

Le texte doit répondre aux différents modes et aux normes utilisés par la réglementation Algérienne en vigueur.

CFPA de Tizi Ghennif

Trois spécialités agricoles lancées

À l'instar de tous les CFPA du pays, le coup d'envoi de la session de février a été donné, récemment, au Centre de formation professionnelle et d'apprentissage de Tizi Ghennif.



En effet, après le rassemblement des stagiaires dans la cour de l'établissement et la levée des couleurs nationales, Merzouk Terkmani, directeur de cet établissement, a prononcé une courte allocution devant, notamment, les nouveaux stagiaires, auxquels il a prodigué des conseils ayant trait au fonctionnement du Centre. «Il faut que vous sachiez que le métier que vous souhaitez avoir est votre avenir. C'est pourquoi, je vous demande de vous armer

d'une grande volonté et de persévérer. Il faut que vous sachiez aussi que depuis la mise en service de notre cantine, en novembre dernier, vous aurez la chance de vous restaurer sur place», a indiqué M. Terkmani. Quant à la nouveauté de cette rentrée, il faut savoir que le CFPA a lancé trois spécialités agricoles. «Nous avons trois groupes qui seront formés en

élevages ovin et bovin, au greffage et à la taille des arbres ainsi qu'à la conduite des ruches. Concernant l'apiculture, nous avons déjà de l'expérience. Au total, 70 stagiaires seront formés dans ces spécialités, d'autant plus que notre région est à vocation agricole. D'autres formations sont à l'étude», a précisé le directeur. Et d'annoncer qu'un groupe de jeunes filles a été

admis pour suivre une formation, en broderie. «C'est à la demande de l'association d'alphabétisation Iqra que cette formation a été lancée. Ces stagiaires ont fait deux ans d'apprentissage et maîtrisent l'écriture et la lecture», a signalé notre interlocuteur. Il est à noter qu'un autre groupe de carrelers a été pris pour cette session. Ce sont des stagiaires de niveau scolaire limité. Par ailleurs, il faut savoir que l'internat sera opérationnel, une fois tous les équipements acquis. «Pour le moment, il n'y a pas vraiment de demandes pour le régime interne parce que nos stagiaires viennent de la daïra de Tizi Ghennif. En tout cas, cet internat est un acquis pour notre établissement», a-t-il conclu. Depuis l'érection de ce centre, au statut d'établissement autonome, alors qu'il dépendait du CFPA Saïd Krim de Draâ El-Mizan, il a bénéficié non seulement de moyens mais a également vu l'augmentation du nombre de ses spécialités.

Amar Ouramdane

BOGHNI Trafic de psychotropes

Démantèlement d'un réseau

Dans le cadre de la lutte contre le trafic de drogue et le commerce illicite de psychotropes, les forces de police de la brigade mobile de la Police judiciaire de Boghni ont démantelé un réseau de malfaiteurs qui acquéraient des psychotropes avec de fausses prescriptions médicales portant des sceaux contrefaits pour les vendre aux jeunes. Les investigations menées dans ce cadre ont permis d'identifier 10 individus, âgés de 30 à 50 ans, originaires d'Alger et Bouira, impliqués dans ce trafic. Cette opération a permis la découverte et la saisie de 2.085 comprimés psychotropes, 60 g de kif traité, 42 sceaux (cachets) contrefaits, 275 prescriptions médicales destinées à la falsification, ainsi que des sommes d'argent issues de ce commerce, des outils et équipements utilisés dans la falsification, des armes blanches, des téléphones portables et une voiture utilisée pour leurs contacts et déplacements. Présentés au Parquet de Draâ El-Mizan, le 5 mars dernier, pour détention de psychotropes à des fins de commercialisation, faux et usage de faux, neuf d'entre eux ont été mis en détention préventive, alors que le dixième a bénéficié de la relaxe.

CSA AGULMIN - SECTION ATHLETISME
En Collaboration avec:
A.P.W. de Tizi-Ouzou
Direction de la Jeunesse et des Sports
A.P.G. Ait Bouaddou
Ligue d'Athlétisme de Tizi-Ouzou

Organise

4^{ème} Edition
CROSS
BACHIR BELKACEM

Ait Bouaddou
Samedi
21 mars 2020
08h30

Addali yett muddan tuwanti
i'umdan!

Inscriptions ouvertes pour toutes les catégories masculines et féminines de la commune d'Ait Bouaddou

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTRE DE LA CULTURE
DIRECTION DE LA CULTURE
THEATRE REGIONAL KATEB YACINE DE TIZI-OUZOU

LE PROGRAMME DU MOIS DE MARS 2020

PRODUCTEUR	SPECTACLE	DATE	HORAIRE
• APC DE TIZI-OUZOU • THEATRE REGIONAL KATEB YACINE	CELEBRATION DE LA JOURNEE MONDIALE DE LA FEMME (GALA)	D I M 08/03	14H00
ASSOCIATION EL WAF AE DE AIN DEFLA	LA GENERALE DE LA PIECE POUR ENFANTS "ATAIRA WA CHATR"	MAR 10/03	14H00
THEATRE REGIONAL DE SKIKDA	"شكون بخدم شكون" (POUR ADULTES)	J E U 12/03	14H00
ASSOCIATION RIMAL DAHABEYA DES ARTS THEATRALES DE GHARDAÏA	مزرعة عيسى منصور (POUR ENFANTS)	S A M 14/03	14H00
THEATRE REGIONAL DE SOUK AHRAS	PIECE POUR ADULTES (SEKOURA - سكورا)	D I M 15/03	14H00
THEATRE REGIONAL DE GUELMA	لعبة العرش (POUR ADULTES)	M A R 17/03	14H00
THEATRE REGIONAL KATEB YACINE DE TIZI-OUZOU	الصفقة - ASSAFQA	M E R 18/03	14H00
LES JOURNEES THEATRALES POUR ENFANTS : DU 21 MARS AU 03 AVRIL 2020			
TROUPE LES COULISSSES D'ORAN	LE CIRQUE DES CLOWNS	S A M 21/03	14H00
ASSOCIATION ACHEBAL OUSSOUD KAIS DE KHENCHELA	LES AVENTURES DE SIMOU ET KIMOU (مغامرات سيمو و كيمو)	D I M 22/03	14H00
ASSOCIATION DOUMOUS EL FARAH DE CHLEF	YOUPI (يوبي)	L U N 23/03	14H00
MAGICIEN BEN HAMOU HOCINE DE BOUMERDES	MAGIE ET JEUX	M A R 24/03	14H00
CLOWNS BRAHM ET MOHAMMED DE TIZI-OUZOU	AKEDAB (الكذاب)	M E R 25/03	14H00
COOPERATIVE AFKAR WA FOUNOUN D'EL EULMA	الرحلة (الرحلة) ARIHLA	J E U 26/03	14H00
ASSOCIATION IBTUREN L.N.I DE TIZI-OUZOU	CELEBRATION DE LA JOURNEE INTERNATIONALE DU THEATRE PIECE « AGHERIBA »	V E N 27/03	14H00
THEATRE REGIONAL KATEB YACINE DE TIZI-OUZOU	الممثل المنيد (الممثل المنيد) AGRUD BU TGHENANT	S A M 28/03	14H00
COOPERATIVE FEN BLADI D'ORAN	MOUGHAMARAT BANBOUNA (مغامرات بنبونة)	L U N 30/03	14H00
COOPERATIVE EL MICHAËL DE SID BEL ABES	BABA CLOWN ET BANGO CLOWN (بابا كلون و بانغو كلون)	M A R 31/03	14H00
ASSOCIATION EL BESME THAQAFIA DE SKIKDA	(أسرار الجوزيرة)	M E R 01/04	14H00
ASSOCIATION ITRAN D.E.M - TIZI-OUZOU	TAMUSNI D TAFAT	J E U 02/04	14H00

Célébration du 8 mars

Des activités sportives féminines au programme

À l'occasion de la Journée internationale de la femme, qui coïncide avec le 8 mars, la Direction de la jeunesse et des sports (DJS) de Bouira et plusieurs Ligues sportives de wilaya et Associations féminines ont mis sur pied, un programme festif riche et varié. La majorité des activités a été lancée durant l'après-midi de samedi, soit avant-hier. Au programme, un marathon fitness de 3 km, organisé par le club d'aérobic Lyn de Bouira, au niveau du stade et de la forêt d'Errich, auquel 400 femmes ont pris part. Il y a eu aussi de la gymnastique à la piscine semi-olympique Rabah Bitat de Bouira à l'initiative de l'Association de wilaya pour la promotion et le développement du sport féminin. La même association, en collaboration avec la Ligue de wilaya de ski et des sports de montagne et de la Fédération algérienne de ski et sport de montagne, a aussi prévu une randonnée pédestre à Tikjda (portière Ath Reggane) et une autre en direction du lac Agulmim, le 28 mars. Toujours dans le sillage de la journée du 8 mars, la même association organisera un marathon fitness à la salle OMS Rabah Bitat, le 14 mars prochain. D'autres activités sportives sont programmées dans plusieurs localités de la wilaya à cette occasion.

M. A.

CHEF-LIEU DE WILAYA Quartier des 338 logements

Un dépotoir au milieu de la cité

Un énorme dépotoir s'est formé depuis plusieurs jours, en plein cœur du quartier 338 logements de la ville de Bouira, le plongeant dans une insalubrité indescriptible qui détériore son image.



Ainsi, sur les lieux, un décor hideux s'offre à la vue. Celui-ci est fait d'amoncellements de sachets d'ordures, de déchets ménagers, de sacs et bouteilles en plastique. Chaque jour, ce dépotoir prend de l'ampleur et gagne plus d'espace pour s'étendre sur un vaste terrain

comparable à un stade de football. Et aussi paradoxal que cela puisse paraître, sur ce terrain trône une benne à ordures désespérément vide. «C'est triste d'évoluer dans un tel environnement. Et dire qu'on est au chef-lieu de wilaya ! En plus d'avoir dété-

rioré l'image du quartier, ce décor a contribué à la dégradation du cadre de vie des habitants. En effet, les lieux empestent les mauvaises odeurs et attirent les chiens errants et autres chats, sans oublier les mouches qui y prolifèrent», a confié, dépité, un

résident. Et d'ajouter : «Les citoyens et les responsables de la commune sont complices dans cette situation, qui représente un réel danger sur la santé publique.» Toujours selon notre vis-à-vis, la commune a aussi sa part de responsabilité, car la benne à ordures n'est pas disponible tout le temps. Il arrive que les agents de la voirie l'enlèvent pour la vider, sans qu'ils la remettent en place. Ce qui dure parfois plusieurs jours. Donc, en l'absence de cette benne à ordures et de bacs, beaucoup posent leurs sacs-poubelles à même le sol. Ces derniers sont ensuite éparpillés aux quatre coins du quartier, car les chiens errants à la recherche de leur pitance les éventrent. On a appris, par ailleurs, que des habitants ont à plusieurs reprises attiré l'attention des responsables de la commune sur la dégradation de leur cadre de vie, en vain.

Djamel M.

PROTÉGEZ VOUS CONTRE LE MONOXYDE DE CARBONE

**ENTRETIEN ANNUEL
DE VOS INSTALLATIONS
DE CHAUFFAGE**

**MÊME L'HIVER AÉREZ
VOTRE LOGEMENT AU MOINS
10 MINUTES PAR JOUR**

**NE BOUCHEZ PAS
LES VENTILATIONS
EXTÉRIEURES**

**EN CAS DE MAUX DE TÊTE,
FATIGUE, ET VOMISSEMENT
APPELEZ LES SECOURS**

1021 الرقم الأخضر

Ass agraylan n tmeṭṭut

8 deg meynes: D tameyra ney d asmekti d ukemmel n umennuy ?

Am yal aseggas, yesfugul umaḍal Ass agraylan n tmeṭṭut ney n tlawin i d-yettuyalen 8 deg meynes.



Seg wasmi i d-bdant tlawin amennuy yef yizerfan-nsent, seg useggas n 1908, ar ass-a, aṭas n yiswiyen uḡur ssawḡent. Xas ulamma yettili-d lexsas ula deg tmura yettḡfen taqacuct deg umtawa gar urgaz akked tmeṭṭut, acu kan yettdub cwiṭ cwiṭ seg useggas yer wayed. Ass-a, amur ameqqran n tmura n umaḍal, ur ttgen ara amgarad gar urgaz d tmeṭṭut deg yiṣudaf-nsent ney deg tmendawt-nsent. Acu kan, aya ur yerri ara tilisa i meḡyaf i d-yettilin deg unnar,

ladya deg yiḡricen istratijiyen ney deg umḡebber n kra n tudd-siwin akked yikubar. Aya, seg tama tiberraniyin. Wammag deg tmura n Tefriq Ugafa, mazal amennuy ad iḡul yef yizerfan n

tlawin, "imi mazal ur tessei ara azref ad tḡebber yef yiman-is xas ulamma meqqret u txeddem", i twala F.H. Yef leḡsab-is, d timetti i d ssebba n waya. "Xas nesea azref deg uxeddim, deg leqraya,

acu kan mazal ttwalin-aḡ-d s yir tamuyl i : d timezyanin ; ur nezmir ara i yiman-ntey". Amur ameqqran n tlawin, walant d akken axsim ameqqran n tmeṭṭut d tameṭṭut. "Wali tura mi ara ak-d-tini tyemmat : 'argaz akken yexdem yecbeḡ'. Ney argaz, yezmer ad yecceḡ, ma d tameṭṭut ala", i teshassef G. Lila. I usmekti, yella ula d ass n urgaz i d-yettilin deg yal 19 deg unbir. Meena sfugulen-t kan deg 60 n tmura seg useggas n 1990, yerna maḡḡi d unṣib deg Ugraw n tmura yeddukklen ONU.

glen ass agraylan n tmeṭṭut. Amedya, deg tyiwant n Yiḡil Eli, msefhament tullas n tudrar, belli ad nnejmaeent akken ma llant deg yiwen n umkan. Ayagi i waken yal yiwet ad terfed tarmit syur tayed, imi ddeḡs n yiqeddicen ara yilin di ttiead. Gef leḡsab n teybalut-nney, llant lxalat ara d-yerzun ula seg twilayin-nniḡen, am Lezzayer tamanayt, Weḡran, akked Tizi Uzzu. Iswi-nsent dya, d asissen n wayen i xeddment i tiyaḡ. I yisalli, ddeḡs n temsikniyin ara yilin di ttiead, ama d tid n yiselsa, n tneḡḡit tuz-zigt n yal tamnaḡt ney tid n tziḡanin. Am wakken ara d-yili ttiead-a, d tagnit i tukksa n lxiq, d zzh. Ma yella nemmeslay-d yef tukksa n lxiq, yewwi-d ad d-nebder urar n lxalat i yesean lbenna d texlaft. Lada ma yella dduklent tuyac n tlawin deg yiwet n tezlit, ney mi ara tcew-wiqent. Ihi i tin yebyan ad tfaḡeṣ tagnit-a, d Massa Suead, akked Gemra, seg taddart n Tqerḡabt, ara yewwten abendir. Ma yella d tameyra-a, ad d-tili ass n sem, 13 meynes i d-iteddun deg uyerbaz amenzu Sasi Muḡend Ttaher, deg taddart n At Sasi. Tulawin n temnaḡt-a, umrent ayendin s ttiead-a, lada imi amur ameqq-ran deg-sent, ur teffiyent ara. Gef usentel-a dya, tenna-aḡ-d yiwet n tlemzit: «Ssaramay ad tṡuḡent temliliyin-a, acu tameṭṭut di taddart-nney, mazal ur tessei ara tilleli-s. Ahat imi lejdu-d-nney d imḡabḡen, llan ṣḡerḡen nezzeḡ yef tmeṭṭut. Lameena, ass-a d lawan ad tbeddel teswiet".

...Yella-d dayen deg Yiḡil Eli

I wakken ad as-fken azal-is i tmeṭṭut, i wakken ad gzun wid ur nezri s wazal-is, d nnuba-s deg usegmu n tmetti, ddeḡs n tudrar deg tdayra n Yiḡil Eli, ara yesfug-

LYNDA CHOUITEN, d tamarut, tewwi arraz Assia Djebbar 2019

"8 meynes, d asfugel n umennuy, maḡḡi d acebbeḡ akked ccḡeh..."



Lynda Chouiten, d tamarut tilemzit i d-Lyufaren s tira-s iseggasen-agi ineggura. Tewwi arraz Assia Djebbar 2019 n wungal-is

« Une Valse ». Ha-t-an d acu i ay-d-tenna yef wass agraylan n tmeṭṭut. "i lmend n 8 deg meynes, ilaq ad d-nesmekti maḡḡi d tameyra, maca d asfugel n umennuy n tlawin yef yizerfan-nsent. Amennuy mazal ur yemmid ara, llant aṭas n tyawsiwin i ilaqen ad beddilent deg ddunit ; mazal tettili-d tneḡyaf gar urgaz d tmeṭṭut. Mazal ttidirent tlawin tamḡeqqranit akked temdellit seg yal tama. Yur-ney, ula d tid-ak yeyran ney tid i izemren i yiman-nsent seg tama n tedrimt, mazal-itent s ddaw n tecḡadt n urgaz, ama d baba-s, gma-s ney d argaz-is...atg. Mazal d nutni ara iḡebben yef wayen ara lsent d wanda ara ruḡent. Meḡsub yef wamek ara tili tudert-nsent. D lewhayem, mazal ar tura nettmeslay

yef tmeṭṭut am wakken kan d tayemmat, d tameṭṭut n urgaz, d yelli-s, d uletma-s, am wakken ur tessei ara tudert-is i nettat kan, s timmad-is. Ttwalin kan assay yellan gar-s akked urgaz, tella kan i lmend n waya. Aṭas n tyawsiwin-nniḡen i ilaq ad d-ttwabdarent, aṭas i mazal ad yettwaxdem, ama seg tama n uṣaduf ney n leaqiyat. Limmer d lebyi ur yettili ara ass n 8 deg meynes, d ass n ucebbeḡ akked ccḡeh, syin ad tuḡal tmeṭṭut yer tkuzint akked meḡyaf. Ilaq ad yili 8 deg meynes, d ttiead i wakken ad d-nesmekti d akken mazal yezziw umecwar".

H. M.

H.M/K.K.

ULI ROHDE, d talmanit, tcennu s teḡbaylit

"Aedaw ameqqran n tmeṭṭut, d tameṭṭut s timmad-is"



Uli Rohde, d yiwet n Telmanit i iḡemmlen idles amaziy s umata. Tettlusa iselsa n leḡbayel,

yerna tcennu s teḡbaylit. Nesseqsa-tt amek i twala izerfan n tmeṭṭut deg umaḍal s umata, ha-

t-an wacu i d-tenna. "Nebced aṭas yef umtawi dagi yur-ney deg Lalmany. Wammag deg umaḍal amaziy anef kan ! Llan aṭas n yirgazen i yekkaten yef yizerfan n tmeṭṭut deg ddunit, acu kan aṭas diy n tlawin, lada, tiyemmatin i d-yettrebbin arrac deg ccuq, u ttarrant tiḡ-dayin d tixeddamin n twacult. Zriy d acu i d-qqareḡ, imi ula d imawlan-iw, ur ssawḡen ara i wakken ad ay-ffken izerfan yemtawan, xas nutni d atraren u xas deg tmurt n Lalmany i nella. Aḡal n maḡyaf i tessedda yemma s lḡiha n temyart-is. Ass-

a, la ttwaliy wid-nni i d-yekkren deg ccuq, ur zmiren ara i yimanssen ; ur sein ara timument-nsen. Aṭas deg-sen ur ssinen ara ad sewwen, ad ssirden iselsa-nsen ney ead ad izmiren i uxxamnsen. Ttxellisen s urdi ameqqran i wakken ad ḡḡen lmakla n berra n temyawlit, ur nzeddig, ur nesei lbenna. Aṭas deg-sen i yesshassen yef ttrebga-agi, xas akken zran d ayen yelhan i asen-tebya tyemmat-sen deg uxemm-is. Lameena, tidet kan, aedaw ameqqran n tmeṭṭut, d tameṭṭut s timmad-is. Meḡsub nxus yir tamuyl n yirgazen alamma

nerna-d aqejjem d usemzi n wazal n tmeṭṭut syur tameṭṭut. Zaema, nebya ad nili d tilelliyyin, meena nekkat deg-sent imi llant d tilelliyyin. Aya, dagi yur-ney, wammag yer Leḡbayel ney yer Yimaziyen s umata, la ttwaliy kter, ssaramay kan ad idiren akken iwata tilisa i asen-gan kra n wansayen n tmetti deg tudert-nsen. Yerna awal Amaziy, d argaz ilelli. Acu kan ur yettili ara d ilelli mebla tameṭṭut tilellit akked tutlayt-is".

Hocine Moula

Tesfugel Massa Bouchafa tafaska n tmeṭṭut s tmeyra ccna

“Asmi seiḡ 4 neḡ 5 n yiseggasen, gganey ttnekkarey s rradu tis snat...”

Massa Bouchafa, gar tlawin yecnan s teqbaylit s tebyest. Asmi tebda ccna, mazal akukru n tmeṭṭut seg ccna d tzuri akked tugdi i ireṣṣan di tmetti n lawan-nni, s lweḥc i d-yexleq rrebrab.

Tedfer Massa Bouchafa abridagi n ccna imi i t-ṭhemmel, tefren ad tili d tagensast n tulawin akked tumast yettwakblen. Yenna fell-as T.Djaout, aseggas n 1989 “D tacennayt i iceeelen isuyas n tzeḡwa n ccna”. Isem-is aḥeqqani Zaina Nait Chabane, tlul deg useggas n 1964, deg tḡiwant n Yililtan, Micli, deg Tizi Uzzu. Segmi tella d tameṭṭut, yezdeyitt ccna, “Asmi seiḡ 4 neḡ 5 n yiseggasen, gganey ttnekkarey s rradu tis snat, allal awhid n teqbaylit imir-n, selley i umezgun.



Cfiḡ, yal taṣebḥit, tessakay-iyi-d yemma akken ad sleḡ i tezlit n Cherif Kheddami “Ṣbeḡ lxir ay udem n rrebḥ”. Tekker-d s tezlatin n Sliman Azem, Zerrouki Allaoua, Hnifa, Bahia Farah, Matoub d Ait Menguellet. Tebda s

wurar n lxalat d ccnawi n tudrar s ubendayer. Syin tkemmel deg uyerbaz, s tallelt n uselmad-is Rezig Kaci. yiwet n tikkelt tecna-d deg uyerbaz n L.N.Yiraten, tizlit n Nora “Adrar n Ġerġer elayen”, yehḍer Taleb Rabeḡ, yessebyes-

itt, asmi i as-yenna tzemreḡ ad tuyaleḡ d tacennayt tameqqrant. Dya syin i d-tebda, tcennu di tesdawit. Uqbel ad tinig yer Fransa, tecna deg tzeqqa n Mutualité akked Allaoua Bahlouli d Cherifa, s lmedad n rradu Beur i d-iheg-

gan tameyra, seld amtawa gar umsuffeḡ Dadouche akked urgaz-is. Syin tessuffeḡ tizlit s ccna-ines di tmura-nniḍen, am Canada, USA, Belgique, Hollande, Maroc, Australie ... Aṭas n tezlatin i as-yura urgaz-is M'hend Bouchafa. Tecna tuyac n tmeyriwin d lfu-ruh, d tid n ccdeḡ, am Inebgawen, Ma tufiḡ, Yeḡḡa-yi. Maca ur tezgil ara tizlit tamḥaddit, anida terra tajmilt i Mulud Meemri, tecna dayen Tiḡri i Yimaziḡen d tiyaḡ. Ass-a, tessaweḡ Massa Bouchafa 30 n yiseggasen n ccna. Yef waya, thegga-d yiwet n tmeyra meqqren di tmurt n Fransa, deg tzeqqa n Cabaret sauvage, ass n, 8 meyrès 2020, i usfugel n kraḡ n tmerwin n ubrid iḡulen i tuy deg tzuri. Tefren 8 meyrès, ass agraylan n tmeṭṭut, akken ad as-terr tajmilt i tneqqarut-a. Maca yur-s dayen iṣenfaren, am tuzzya n ccna i tebya ad texdem deg waṭas n tamiwin n tmurt n Lezzayer. Aheggi n uḡebsi, anida ara d-tejmeḡ ddeḡ n tezlatin i tecna yeḡ teyzi n umecwar-is, seg tid yufra- ren, ad tent-tesdakkel deg uḡebsi-a, s wallalen atraren.

Kh. A.

Tameddurt

Ad d-yeffey usaru-arrat yeḡ Muḥammed Benḥanafi deg ussan-agi



Ilmend n zerri n ṭam n yiseggasen Isegmi yemmut Muḥammed Benḥanafi, awadem n tsekla d tmedyazt taqbaylit, yiwet seg tgejda yeḡkan tudert-nen i rradu n teqbaylit, thegga-d Ourida Sider, yiwet n usenfar asaru-arrat fell-as. Tessenked-d tazwart yeḡ tikti n leqdic-a, ass-nni n 4 meyrès deg tilizri n Brtv, anda i d-fkan kra n yiwudam, inazuren d yimnadiyen, seg wid ixedmen d Benḥanafi, neḡ wid i t-yessnen, tinagiyyin fell-as i temsuffeḡt Massa Sider. Taneggarut-a, tebgas i leqdic-a, seg wasmi i d-tessuffeḡ adlis n tejmilt fell-as. Tikti, tusa-as-d seg Tfaska taḡelnawt n usaru amaziḡ, tenna ayḡer ala ur d-yettili ara usaru yeḡ Benḥanafi i d-yewwin abrid n Si Muḡ Umḥend? Tenna-d “Ur yeshil ara akken ad

textmedḡ anadi yeḡ yiwet am Benḥanafi, ladya ma d ayen yerzan asaru, yesran i waṭas n wallalen, itiknikiyen neḡ d wid n tedrimt”. Maca, s tebyest d lebyi n tririt n tejmilt seg tama, d tririt n ureṭṭal seg tayed, tessaweḡ yer lebyi-s, acku akken i d-tenna Massa Sider, aṭas i tte-iaawen Benḥanafi deg umaṭṭaf, telmed-d aṭas seg tussna-s, tamedyazt-is, d tudert-is s umata. Am wakken tella dayen seg wid icerken amahil i waṭas n yiseggasen yid-s. Akken i iaawen azal n ukkuḡ n tsutwin i d-iaeddan seg uxxam n umaṭṭaf wis sin, I wakken ad nzer azal ila urgaz-agi. Dya teṣber aṭas akken ad temmed aṣenfar-is. Asaru-a, yewwi-d yeḡ tmeddurt n urgaz aseklan s umata, anwa-t, tudert-is di tegrawla, imi yekki d anesyamu (lkumisar) deg tama n umalu,

leqdic-is di rradu tis snat i wazal n 45 n yiseggasen akked tudert-is deg temnaḡt n Medrissa deg Tyaret. Yef wayḡer armi d imir-a i tebgas temsuffeḡt n umaṭṭaf wis sin i leqdic am wa, tenna belli “Ahat asmi yella yedder Benḥanafi, tili ur iqebbel ara, neḡ ur yettmuddu ara azal i wayen-nni, acku ur iḥemmel ara ad mmeslayen wiyad s waṭas fell-as, yezga yeqqar anwa i yeḡ tettmeslayeḡ”, elahasab n Ourida i ixedmen yid-s. Tessarem d leqdic ara iejben wiyad, acku akken tenna dima, ilaḡ d nekni ara ixedmen ayla-nneḡ, ad as-nefk lqima, u ad nesseḥbiber fell-as. Asaru, ur yetteṭṭil ara ad d-yeffey, s sin n yiḥricen n 52 mn. Syin, ad d-yezzen i tzeḡwa n tzuri d ccna.

Khaled Achoui

Cwiṭ seg tmucuha n leqbayel

Macahu, tellemcahu ad tt-yeḡbee MRebbi d asaru. Qqarren zzman, yella yiwet n umdan d amesbaṭli acku d bab n draḡ u yesea adrim swayes yuy akk imdanen. Uuyalen s ddaw n ufus-is. Ihi, rray d rray-is ḡas yer yiyzer awal d awal-is, ḡas ma yexser. Win ad d-yekkin mgal ines, ad as-iceyyee iḡan-is, ad seeddin fell-as lbaṭel. Yiwet n umdan, yesea tabyest (d akuraji), yugi ad yuyal am wiyad d axeddami-is, neḡ xersum ad yessusem am umeybun n taddart-nni yeḡḡa lḥif d tmara. Ihi, win akka, wayeḡ

akka ulamma argaz akuraji ur yexdim ara kra, maca ur yekni ara i ddel, yerna at taddart yettban belli ḥemmlen-t ḡas ur d-sbeggnen ara ayen-nni. Si tama-s, amcum-nni ur t-yeḡḡib ara lḡal. Xedmen-as yiwet n tcerket i ukurajinni akken ad d-tesweqqeen. Yewweḡ yer sdat n lqaḡi, yenna-as: “A leflani, aql-ak cetkan-d fell-ak at taddart belli la tzerreḡ ccwal d tseqqamut, tebyiḡ ad tferḡeḡ tacemli”. Akuraji : “A sidi lqaḡi, nekk d amdan urḡin nwiḡ lexsara i yiwet, ruḡ steqsi imeyban yugten di

taddart ad a k-inin”. Lqaḡi iṣṣub-d yer taddart, yejmeḡ-d at taddart, la ten-yes-teqsay. Seg wakken yaf-d lḡal yeggul deg-sen umcum-nni, ceḡden-d akken yebya netta, yal yiwet akken i as-yemehmuh. Mi akken kfan, yenteḡ umcum nni: “Twalad a sidi lqaḡi, acu I d-qqarren?” Lqaḡi yaf-d lḡal yeḡdeḡ yessen: “Ala, ur walay ara, sliḡ kan”. Amcum: “Amek?” Lqaḡi: “Sliḡ i lehdu-nsen, maca ur walay ara ulawen-nsen”.

Yahia Yanes

Tidet maḡḡi s lmenteq

I kunwi, i kunnemti

Imeyriyen, timeyriyin n Uymis n yimaziḡen, ma tebyam(t) ad d-tekkim deg yisebtar n tmaziḡt, aznet-d imagraden yer

deptamazight@gmail.com

AT EEBBAS Amager n umenzu n tefsut

Yer yimezwura, d ansay yesfilliten i lxir !

Ġğan-t-id yimuzwura d awal, ttejra yiwet, izuran-is ttuqten. Ihi akken ula d timetti taqbaylit, imi mgaraden wansayen deg-s, seg temnađt yer tayed.



Lameena d amgarad-a, i as-yefkan i tmurt n yiqbayliyen cbaħa, sser d lhiba. Amenzu n řrbie, ney amager n tefsut, d yiwen n unsay i yesean azal meqqren di tmetti taqbaylit s umata. Ayagi, imi lejdud sfilliten i lxir s leewayed i d-refden ula d nutni syur lejdudnsen. Meħsub imi tafsut d tasemhuyt n yijeġġigen, cbaħa n ugama d ubeħri zedigen. Ula d nutni seg tamanssen, ssulin di ccan-is, ttmagaren-tt s tziđanin, ccna d ucmummeh. Seg temnađin i mazal ttfent deg wansayen-sent, ad naf tin n At Eebbas. Ladya deg wayen icudden yer

tjaddit. Fur tuddar n At Eebbas, amenzu n tefsut, d ass i yesea lbenna weħd-s. Ney d ass uzziġ n tuffya n tlawin d warrac. Tafejrit n wass, ad d-kkrent tyemmatin, ad heggint yal řřenf n tuččit, am umeqful, ibawen iquranen, berkukes, timellalin d tuftiyin. Rnu yer waya, ad d-heggint tiqecwalin i warrawnsent imečtaħ, deg-sent ggarent buhan n tziđanin. Ula

d tislatin timaynutin, ney tid mazal ur ddint, s umur-nsent. Mi kfant aheggi-nsent, ad cebbħent iman-nsent, ad lsent tiqendyar ifazzen řur-sent, syin ad ffıent yer tezgi. Deg ubrid n tirza, tedduť, ttcewwiqent, cennunt. Mi ara leħqent yer tezgi, ttnejmaeent xeddment urar n lxalat. Deg teswiet-nni, yettiffsus uqerru gar tizzegzuyt n yimyan, d ubeħri

yeřfan. Ayen i d-irennun i unnar cbaħa, d tađša n warrac imečtaħ, i d-yeskanayen belli umren nezzeh. Gar n 5 d 6 n yisragen i sdeedayent tullas dinna. Ula d lmakla-nni i reffdent, teddmn-tt-id mi ara llažent, ferrqent gar-asent. D tugniwin-a i nwala deg temnađin n At Eebbas s umata, garsent timlilit i d-thegga tddukkla Tiřra n Tqurrabt. Taneggarut-a dya, tgerr-d tiřri i tlawin n temnađt-nsen bac ad heđrent i ttiead-a. Meena ayen yeřseřraħen ugar, d tiřri-s i tlawin i wakken ad d-llsent tiqendyar n Leqbayel, ad eellqent lfeřta-nsent. D ayeb i yeġġan ttiead-nsen yessmures akken ilaq. I yissali, yeħđer ttiead-ula d anazur Uleħlu akked Massa Suead.B, i yeseħman taqeet s ubendir. Di taggara, ad d-nekfu s wawal n yiwet n tmeřtuť i ař-d-yennan: «Nefreħ buhan ass-a, nessaram ad lhun wussan-nney i d-iteddun. Byiř kan ad weřsiř arrac-nney, d akken ilaq heřzen leewayednsen, imi d wagi i d agerruj-nney.

K.K.

MEATQA Ass ayelnaw n useklu d Wass agraylan n tezgi

Ad d-tili, aseggas-a, tezriġt tis tizat (09) n tmeyra n tzemmurt n At Zeim



Tazemmurt d azamul n tudert deg tmurt n leqbayel imi yis-s i ddren yimesdurar, u yis-s i ttidirent twaculin. Yef waya dya i as-tettunefk yiwet n tmeyra deg taddart n At Zeim, yettabaen yer tyiwant n Meatqa. Tagi d tazriġt tis tizat (09) n tmeyra n tzemmurt, ara d-yilin seg 21 yer 24 seg waggur n meyles i deg-i nella, deg tlemmast n taddart n At Zeim. Thegga-d tameyra tddukkla tadelsant Tigejdit n At Zeim, s ddaw leenaya n Teseqqamut n taddart, Aseqqamu Aferfan Ayiwan n Meatqa, Tamehla n yidles n Tizi Uzzu, Aseqqamu Aferfan n Ilwila n Tizi Uzzu, s talleť n yimezday n At Zeim d tddukkliwin yemgaraden n taddart. Aya, ad d-yili i lmed n Wass ayelnaw n useklu d Wass agraylan n tezgi, i d yettilin 21 seg meyles yal aseggas. yetturaġu ad ttekkın ugar n 80 n yim-

sikniyen, ara d-yasen seg reba n tyemmart n tmurt n Lezzayer. Dya aseggas-agi, ad d-yili usentel n tezriġt tis tizat yef wayen yesean assay d tgemmi n tyerma tamaziyt. Ad d-nesmekti kan, d akken tameyra-agi ur d-telli ara deg useggas ieaddan yef ssebba n tmesbaniyin i d-yellan deg tmurt n Lezzayer mgal ieeggalen n unagraw n udabu yegguman ad d-đelqen i tsarut. Dya, gezmen-tt deg rray yimđebren n tddukkla tadelsant Tigejdit n At Zeim i wakken ad ilin akked ugdud, wa ad hebsen assuddes n tmeyra. Ad tili tmayra-agi, d tagnit i usqerdec n temsalt i icudden yer tzemmurt, ama seg wazal-is adelsan, yeeanan tigemmi n tmetti d wassay n ugdud amaziř i t-icudden yer ugama, ney deg useqreb n tmuyliwin yemgaraden i lřayda n tdamsa n temđiqt n leqbayel deg wayen yeeanan lřella n zzit n uzemmur.

Lyella n zzit s wudem ussan

Deg tmeyra-agi, ad ilin ařas n wudmawen n uřric n lřella n uzemmur, ama d imussnawen n uřric n tfellaħť ama d ifellaħen, Srabes n tfellaħť, imesdawiyeť, imaelmen n tesyar n uzemmur d wařas-nniđen. Heggan-d yieeggalen n tddukkla yiwen n wahil s wazal-is i lemend n temlilit-a. Gar wayen yettwajerden deg wahil, ad naf timsikniyin d lbie n zzit n uzemmur n tyiwant n Lemeatqa, n tyiwanin n ugezdun n Tizi Uzzu, Bgayet, Tubireť d Bumedes. Ad ilint, diy, timsikniyin n yisufar yettabaen yer lřella n uzemmur : Legric, abaliy, aebuz,

amurej, tisanatin d wařas-nniđen n yisufar. Am wakken ara ilint temsikniyin d lbie n yisufar-nniđen, ladya tazart (iniyman-iħbuben), tament akked d tid n temsikniyin d lbie n tesnayin n uzemmur, tisyar n uzemmur, asewwi n leqbayel, afexxar n Lemeatqa, lfeřta, tiqendyar...atg. Zyada yef wanect-a, ad d-ilin yisaragen yef wazal n tmeyriwin tidelsanin deg useħbiber, anegmu n yidles amaziř, tigemmi d tnaġit. Rnu yer waya, asqerdec n temsal yeeanan tadamsa n temđiqt n leqbayel. Ad ilin yisaragen-agi s talleť n yimussnawen n uřric n uzemmur, anda ara yilin yimesdawiyeť n Mouloud Mammeri, ITFV Sidi Aiche, CNCC El Harrache, SRPV Draa Ben Khedda, ITMAS Boukhalfa. Ad d- ilint, dařen, Tnemhalin n tuzzut, n ufras d uleqqem n uħeccad (azeb-buj) akked tuzđda n uzemmur s tarrayť taqburt d usewwi n řabun. D leqdic meqqren ara yilin deg teginť-agi, anda ad d-mlilen yakk wudmawen n uřric n tfellaħť i usqerdec n temsal yeeanan yal yiwen, ama d iyeblan, ama d timuyliwin i unegmu n uřric n uzemmur n temđiqt n leqbayel. Dya ula d amussu adelsan ad yili deg ttiead, s ccna, amezgun d tmedyazt. Tameyra-agi i d-yettilin yal aseggas deg taddart n At Zeim, ad tili, tikkelt-a, d tajmilt i yiwen gar yisekla igejdanen n temđiqt n leqbayel, n Tmura n yilel agrakal, d azamul n Yimaziyeť seg zik ar tura. Assuddes n tmeyra-agi, yebda deg useggas n 2009, ařas n umaynut i d-tewwi i lřayda n uřric n uzemmur deg temđiqt n Meatqa.

Ali Zalouk

Ařtan n Coronavirus

Allalen n useħbiber mgal-is

H-t-an wamek i ilaq ad d-ilin: 1. ASIREĐ n yifassen, d amussu n tseyilit (d Zzerb): - Ssiridet mliħ ifassen-nwen s waman d uřabun aluli. Ssiridet accaren, ixfawen n yidudan d wayen yellan gar-asen. Rnut tidikwal d yimendal n ufus. Mi tfukkem, ssekwet ifassen-nwen s tserfiđť tazedgant ney kan akka (s uqiťter).

Melmi? - Mi ara tkecmeđ yer uxxam ney yer uxeddım (tanarit). - Yal tikkelt mi ara tefřeđ deg ubduz (wc) - Send ad d-telhiđ deg ugrud amezyan d mi ara as-tfakkeđ abeddel. - Send asewwi d wučči. - Mi ara tusuđ (tesguħħeđ).

2. Igres uxliđ s waman d walkul - Ssexdamet-t ma ulac aman d uřabun di teginatin akk i d-nebder, s ufella.

3. Taqenfuđť (asylum) di kra n teginatin kan:

-Taqenfuđť iteg-itt walbeeđ i wakken ur yessentađ ara i wiyađ. Iđbiben d yifremliyeť, ttgen ilemđaden (iqeffazen) akken ur asen-sseřtađen ara i yimuđan i ttdawin.

4. Annuf i umassi n uqadam: - Eerđet ur tesrusum ara ifassen-nwen yef yiqudam-nwen, anzaren-nwen, icenfiren-nwen d wallen-nwen.

5. Asizdeg ameylan n yal amđiq n tudert d yifecka i tessexdamem: - Taxxamt anida yella umuđin d wallalen yellan yakk deg-s, ilaq-asen ad ttiriden snat n tikwal deg wass. (asym, tagida...)

6. Annuf i yinermisen uqriben:

- Ilaq-awen ad teġġem asuden, axemmes d ueđas sdat n yimdanen.

7. Atixer i yimukan ideġ ttilin ařas n medden ladya sbiřarat:

- Ma terra-ken tmara, meqqar sseħdaret mliħ.

- Amdan yuđnen, ur ilaq ara ad yettruħu yer uxeddım. Anelmad ihelken, ur ilaq ara ad yettruħu yer uyerbaz. Deg yimeđqan n umahil d tezrawin, ilaq ad ilin, ur ttxařřan ara wallalen n usired d usizdeg.

8. Atixer i wučči n yifuras n yiyersiwen:

- Yelha-awen ma tettaxrem i yikesman.

- Sseħdaret dařen ma tuřam yer yiyersiwen.

9. Aqader n yilugan n tezdeg d usizdeg ma tuđnem tusut (aguħħu):

- Mi ara teeđseđ, řumm imi-nnek s texlift-ik (s yiyil-ik).

- Ssexdem tisensar (timħermin, timacwarin) yettuđeggaren. Ttđeggir-itent di tqecwalt yesean ayummu.

10. D acu ara txedmeđ ma tħulfađ yekcem-ik ubirus:

- Kmen iman-ik. Tettařtař tallit n yimernuyen 14 wussan.

- Ezel iman-ik yef medden, abeeda igerdan imezyanen, imyaren, tilawin sut tadiť...

- Ttarra taqenfuđť.

Yesuqel-itt S. Bendali seg doctissimo.fr

Ajdid deg ccna

Leflan, d amaynut n ucennay AHCENE BEDRANI



Deg wagguren-agi kan ineggura i d-yeffey walbum amaynut n ucennay ilemzi AHCENE Bedrani. Mbeed tasfift tis snat i d-yeffyen deg useggas n 2015, yuƵal-d tineggura-a s tesfift tis tlata, iwummi isemma "Leflani". D tasfift tamaynut ideg llant 10 n tezlatin s teqbaylit, gar-asent: Leflani, Ad am d-hduy tizlit, Ssmeh, Tella lehna, Mazal ššifa-m, Tekcem yer wul-iw mazal...atg. Tuget n tezlatin yellan deg-s, ttawint-d yef tayri d lehmal, yecban tizlatin-a: Mazal ššifa-m, D kemm i d zzher-iw...atg. Am wakken yerra diy tajmilt i tmeččut s tezlit-a: Ad am d-hduy tizlit. Ula d smeh d lehna, yecna fell-asen deg tesfift-a. Llant diyen snat-a n tezlatin : Ssmeh, Leflani iwummi i d-yules s uƵawan kan. Ma d tizlit "leflani", ideg yekkat deg win i t-yetteassan ney i t-yerran d axsim, yeqqar-as deg-s: "Uh a leflani, xas beddel tikli, mačči d nekk i d axsim-ik, ... ruħ ad teased ijufar-ik...". Am wakken dayen, i i yecna tizlit-nni n « Abrasli ireqqen » n uneymas n rradu tis snat d umedyaz Said Friha. Yefka-as ttesriħ i wakken ad as-icewed ad tt-yecnu s wudem atrar. Ad d-nesmeki kan belli, Mass Bedrani d tagi i d tasfift tis tlata ara d-yessuffey mbeed tinna n 2001 "Yeggra-d lexyal" d tinna n 2015 "Tuzyint". D mmi-s n taddart n Ikhelouiene deg tyiwant n Ait Aissa Mimoun. Di taggara, nessaram-as afud igerrzen i ucennay-a deg umecwar-is.

A. A.

TAMSIRT N Tmaziyt

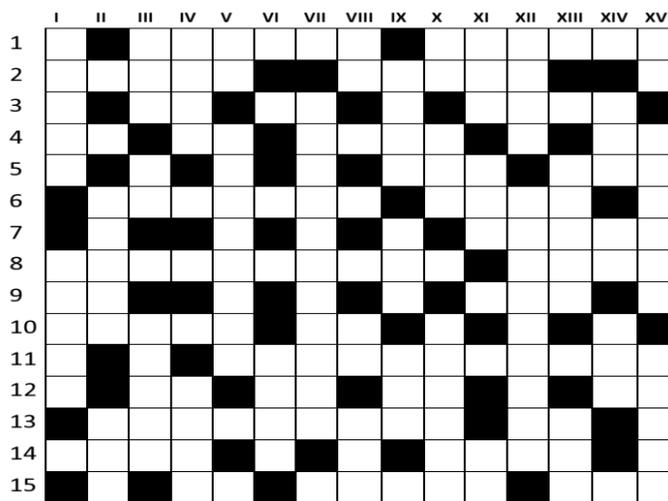
Asekkil	Isem-is	Azal-is	Amedya
A	Ayra	A	Amavas
U	Uyru	Ou	Azul
I	Iyri	I	Imyi
E	Ilem	E	kerrez
B	ba	b-v	Abriđ . anbu
C	Ca	Ch	Ameie
Č	Yeč	Teh	Ačaran
D	Da	D	Ađrar-addal
Đ	Đar	Dh	adar
F	Fa	F	Afus
G	Ga	G	Agu - targa
Ġ	Yeg	Dj	Taggalt
Y	Yar	Gh	Ayuru
H	H	H	Yelha
Ĥ	H	/	Abwid
J	J	J	Jarjar
K	Ka	K	Urku - akal
L	La	L	Tilelli
M	Ma	M	Mactub
N	Na	N	innan
Q	Qil	Q	Areqqaq
Ė	Ėil	A	Aerur
R	Ra	R	tirit
S	Sa	S	Asaru
T	Ta	t-th	Untu -tala
T	Tar	/	iħij
W	Wa	Oua	awal
X	Xa	Kh	Axxam
Y	Ya	Y	ayla
Z	Za	Z	Azrar
Z	Zar	/	Azar

Tamawt :
- Yura ugemmay s yisekkilen n tlatinit anagar sin yisekkilen ay d-yekkan seg tegrit (€) akked (¥).



IMESLAYEN INMIDAGEN Syur SAID BOUDA

TARATSA UTTUN 193



Tifrat n trasta 192

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
1	B	A	E	E	D	T	A	H	W	A	N	T	I	T	
2	A	L	I		I	M		I	S	N	I			A	
3		I	F	I	L	K	U	T	E	N		I	H	I	
4		M		M		E		U			E		C	N	U
5	T		T	I	T	T	A	F	T	T	A	R	I	N	
6	I	R	I	D		T		I		W		C		T	
7	H			A	K	A	Y	A	Š		E		A	R	A
8	L	E	I	D		F	I		W	I	D	E	N		M
9	A		R	I		E		T	A			M	I	L	A
10	Y	I		Y	E	N	N	A	Y	E	R		N	U	R
11	L		M	E		I		B		R	I			T	
12	I	G	E	N	N	I		T	I	M	E	N	Y	A	
13	Y		K		I	R	I		Y		N		A	S	S
14	I	B	K	A	N		M	M	I		N	I	L		N
15	N		A	Y	I	Z	I		N	N	A	F	I	L	A

Aglawan

1. Taqciat ass n zwağ-is. D agummu.
2. Limara. Lħiđ.
3. Cc. Wid n. Kul ass.
4. D tazelya n yimir. Seu lemcihwat am tadist. Seu.
5. D tanzeyt. Ldi(Bel).
6. Amyar. Qeccmen.
7. Mass. Tifiđas, s umedyas.
8. Tiseqqađin. Kafi.
9. Amzun. Qettel(Bel).
10. Win n tafat d afa. Yir.
11. Tiħilet.
12. Ines. Win. Yab. Yar(Bel).
13. Ttuēlleq. Netta.
14. Lqišaš. D ađellaē.
15. Deg. Tinelli tamenzut. Nanna.

Aratak

I. Ađu aħmayan. War ccfawa. II. Acuyer. Nneqlab. III. D amđan(Bel). Inu. Taseffať. IV. Mi. Cwiť. V. D amđan. Tazwara n tukksa n lexrif. VI. Ĥmu. VII. D igumma. VIII. D ameskan. Ri(Bel). Si(Bel). IX. Gnenniğ. D amnizwar. Aweđ(Bel). X. Yir. UƵal s abriđ n Rebbi. Aluđ. XI. Ĥwiğ aman. Rđel s zzyada. Mass. XII. D aeqqa n kra n yemyi. At iqerra yettuseťtlen. XIII. Lesquf n dixel n yimi. D amđan. XIV. Eiwēn. D tazelya n yimal. D tanzeyt. XV. Cc. Uqbel aseggas i yezrin

M. K.



Tizi Uzzu

Ĥeđru-d timlilit gar yimediyazen di yebrir

Gar-aney d kra n yimalasen, ad d-tettwaheyyi yiwet n temlilit ur ncuba tiyađ, gar ddeqs n yimediyazen, iqburen abeēda akked kra n yilemziyen i d-yetteflalin. Tella deffir uslal n tekti-a tmediyaz tuħric Massa Nadya Benemer, i yettidiren di Wehran, i yenwan ad d-tessemlił ddeqs n yimediyazen yef tezyi n yiwen n wass, akken ad mbaddalen amciwer d tikta yef kra n tlufa n usefru, n tmagit d umennuğ. Ad d-teđru temlilit-a ass n, 04 deg wayyur n yebrir-a ara d-yasen, deg Lberj Ageldan n tyiwant n Larbea

Nayt Iraten, seg 09:00 n tsebħit d asawen. Yef wawal n temheyyit, gar yiswan igejdanen n umlaqi-a, d aseħbiber yef tgemmi i yef qeđcen waťas di talliyin yezrin. «Ayen i ay-d-sawđen yimezwura seg zzman aqbur, yesnagay-d ačal i meqqrit umezruy-nney ideg tettwabna tyerma-nney. Ma yella ur d-nelhi yis-s, ur as-nefki akk allalen iwulmen iwumi nezmer, yezmer ad ay-yerwel seg kra n yiceqqiqen. D ayen i yeğgan tusa-iyi-d tekti-a n uheyyi n temlilit gar yimediyazen at wawal iğehden. Deg-s dayen d tajmilt i tmediyaz

taqbaylit », akka i ay-d-tenna Massa Nadya Benemer. Dima yef wawal n Massa Nadya, « Ƶas ulamma llant tddukliwin i d-yesnulfan kra n temliliyin i yimediyazen akken ad d-ssenfa-layen ayen byan, yef yal taluť, maca drus i yellan mi ara iwali yiwen uguren akk i yellan i usiweđ, d wayen akk i d-yekkatēn deg tutlayt-nney seg waťas n tamiwin ». Dya, tebda si tura ancad n yimediyazen i lmend n temlilit-a ara d-yettwasuddsen s uzwel n « Tafsut n wawal ».

PRÉ-HONNEUR BOUIRA (11ème journée)

Plusieurs matchs non joués

La Division pré-honneur de la Ligue de Bouira dans ses deux Groupes A et B n'avance pas dans de meilleures conditions. Le manque de moyens financiers, entre autres, et le bricolage, faut-il le dire de certains pseudos dirigeants qui punissent de manière rigoureuse les jeunes athlètes et adepte du sport roi en sont la cause. Ainsi, dans le Groupe A, sur les trois rencontres au programme, une seule a eu lieu. Il s'agit de celle ayant mis aux prises l'USM Bouira à l'IRB Esmam, remportée par ce dernier sur le score de 2 buts à 0. Au même moment, les rencontres Numidia de M'Chedallah - JS Adjiba et US Saharidj - JS Chorfa n'ont pas eu lieu. De nouvelles affaires sur le bureau du directeur présidé par Noureddine Boulefaat, qui occupe aussi le poste de président de la LRFA. Comme dans le Groupe A, deux rencontres n'ont pas eu lieu dans le Groupe B. Il a été question des matchs devant opposer l'ER Hakimia à l'ESJ Taguedit et l'A Guelta Zerga au C Aïn Bessam. L'unique rencontre qui a eu lieu était entre l'ASC El-Hachimia et le CSA Béni Haroun. Elle s'est terminée à la faveur des visiteurs sur le score de 1 but à 0. M. A.

TIR SPORTIF Jeux Olympiques 2020

Houda Chaabi décroche son billet

L'Algérienne Houda Chaabi (Tir sportif, épreuve de pistolet à 10m air comprimé) a profité de l'exclusion pour dopage de la championne d'Afrique, l'Égyptienne Shima Hashad, pour décrocher son billet aux Jeux olympiques 2020 prévus à Tokyo (Japon). Dans une correspondance datée du 5 mars et adressée à la Fédération algérienne, la Fédération internationale de tir sportif a annoncé la disqualification de Shima Hashad et son remplacement par l'Algérienne Houda Chaabi. Avec cette annonce, le nombre des Algériens qualifiés jusqu'à maintenant aux JO-2020 s'élève désormais à 21 athlètes. En sports aquatiques, les véliplan-chistes Hamza Bouras et Amina Berichi ont composé leur billet pour Tokyo, de même que les rameurs Sid-Ali Boudina et Kamel Aït-Daoud en aviron.

HONNEUR BÉJAÏA (23ème journée)

Le leader corrigé à Barbacha

Les Montagnards de l'ARB Barbacha ont fait une véritable démonstration de force devant le leader, qui a littéralement volé en éclats.

Deux faits marquants sont à retenir de cette 24ème journée qui, malheureusement, a été tronquée par le dossier lié à la rencontre SS Sidi Aïch - CRB Souk El-Tenine, qui n'est pas allée à son terme. Et pour cause. Elle a été émaillée d'incidents, après l'agression de l'arbitre assistant à la 35' de jeu, alors que le score était de deux buts à zéro pour les Diables rouges. L'autre fait marquant de cette journée fut la large victoire de l'ARB Barbacha à domicile. Une équipe qui s'est révoltée, en corrigeant par 4 buts à 0 le leader, la JS Djermouna. Pourtant, cette formation est



coriace même à l'extérieur. Ainsi, les Montagnards ont fait une véritable démonstration de force devant le leader, qui a littéralement volé en éclats. Les poulains du jeune coach Fares Nasri ont cartonné grâce aux réalisations d'Ihamouchene, Bekka sur penalty, Bali et l'Africain Dameni. Cette humiliante défaite a profité au SSSA qui, sous le coup de la règlementation, a gagné son match, en attendant le verdict de la Ligue pour s'installer seul à la

tête de son groupe. Pour ce qui est du Chabab d'Aokas, il est revenu en force, après avoir battu son invité du jour, le NC Béjaïa, sur le score de 2 à 0. Après ce douzième succès de la raison, les Requins montent

Les résultats

CRB Aokas	2	-	NC Béjaïa	0
ARB Barbacha	4	-	JS Djermouna	0
G. Béjaïa	2	-	O Feraoun	1
CS Protection	1	-	RC Ighil Ali	1
CRB Aït R'zine	1	-	O M'cisna	0
JS Melbou	2	-	JS Ighil Ouazzoug	0
JSB Amizour	3	-	AS Taâssast	1

Tahar H.

PRÉ-HONNEUR BÉJAÏA (17ème journée)

La FE Tazmalt et l'AS Oued Ghir en fête

À la lumière des résultats enregistrés, cette semaine, la Filante Etoile de Tazmalt et l'AS Oued Ghir sont désormais sacrés champion et vice-champion du groupe Pré-Honneur à une journée de la fin du Championnat. En effet, après une seule saison dans ce premier palier de la wilaya, le leader, Filante Etoile de Tazmalt, accède en Division honneur, suite à sa victoire aux forceps aux dépens de la formation du WRB Ouzellaguen, troisième du groupe, par de 2 buts à 1. Une victoire fêtée comme il se doit dans le stade communal de Seddouk par les fans dans la joie et l'allégresse. Ce fut une juste récompense pour cette équipe qui a dominé de bout en bout son groupe et qui compte 4

points d'avance sur son dauphin, l'ASOG, et 8 points sur le troisième. Le second ticket pour le palier supérieur est revenu à l'AS Oued Ghir avec 38 points au compteur et 4 points d'avance sur le troisième. L'équipe des ex-Réunionnais fait ainsi son retour dans ce palier, une année seulement après l'avoir quitté, suite à son succès net et sans bavure devant la JS Béjaïa. Deux formations ayant assuré de manière officielle leur accession, en Division honneur, quels que soient les résultats de la dernière journée, prévue pour le week-end prochain. De son côté, le CSA/Tizi Tifra reste à la quatrième place, après son succès (5 buts à 4) dans un match à rebondissement devant le SRB Tazmalt, qui s'est vu stoppé

dans sa belle série. Quant à la palme de la journée, elle est revenue à l'Olympique d'Akfadou, laquelle a fait une démonstration de force, en écrasant la lanterne rouge, l'US Sidi Ayad, par 8 à 0. Il en fut de même pour la formation de Tizi Wer qui a fait voler en éclats, son adversaire du jour, l'Olympique de Tazmalt, sur le score de 5 à 1.

Tahar H.

Les résultats

OC Akfadou	8	-	US Sidi Ayad	0
ES Tizi Wer	5	-	OS Tazmalt	1
CSA/Tizi Tifra	5	-	SRB Tazmalt	4
FE Tazmalt	2	-	WRB Ouzellaguen	1
AS Oued Ghir	4	-	JS Béjaïa	0

HONNEUR BOUIRA (15ème journée)

L'OC Adjiba ne lâche pas le DRB Kadiria

La course-poursuite entre le leader, le DRB Kadiria, et son poursuivant et concurrent direct pour l'accession, l'Olympique de Adjiba, se poursuit. Les deux équipes ont engrangé les points mis en jeu, au cours de leurs matchs. En effet, le DRB Kadiria a étrillé son adversaire du jour, l'E Oued Berdi, sur le score fleuve

de 8 buts à 2, alors que l'OCA est allée écraser Affak Bordj Okhriss chez ce dernier sur le score net de 6 buts à 0. Le DRBK reste toujours à la première place à un seul point de l'OC Adjiba, en attendant la confrontation entre les deux équipes qui aura lieu lors de la 18ème journée à El-Adjiba. De son côté, après avoir écrasé le

leader, lors de la précédente journée, l'USC Aïn Laloui reste sur la même dynamique de victoires, après avoir damé le pion à Bordj Hamza de Bouira qu'il a battu par 1 à 2 à Bouira. Il accapare seul la troisième place. Quant à la rencontre entre la JS Kadiria et le FC Thamelahth, elle a tenu toutes ses promesses, bien qu'elle soit sans enjeu pour

les deux équipes. C'est la JS Kadiria qui a gagné sur le score de 3 buts à 2. Mais il n'y a pas eu de vainqueur dans la rencontre entre le WR Dirah et le NM Lakhdaria. Les deux équipes se sont neutralisées zéro partout. Mais la partie qui devait opposer le CR Bordj Okhriss à l'O Raffour n'a pas eu lieu. M'hena A.

Comme face au NC Magra, les Rouge et Blanc du CRB laissent filer deux précieux points hors de leurs bases.

LIGUE 1 (21e journée)

Le CRB garde ses distances

Le CR Belouizdad s'est contenté du nul lors de son déplacement à Chlef face à la formation de l'ASO (2-2), samedi, à l'occasion de la seconde partie de la 21e journée du championnat national de Ligue 1. Dans un match aux objectifs diamétralement opposés, disputé à huis clos, les Chélifiens ont été les premiers à faire mouche, par l'entremise de Benamrane (42'), juste avant de rejoindre les vestiaires. Pour sa part, le Chabab a répliqué à l'heure de jeu en égalisant par l'entremise de son métronome, Sayoud (60'), avant de repasser devant, trois minutes plus tard (63'), sur une réalisation signée Nessakh. Groggy mais pas KO, l'ASO a su réagir rapidement pour remettre les pendules à l'heure grâce à Benhamla (70') limitant ainsi les dégâts. Comme face au NC Magra, le CRB laissent filer deux précieux points hors de ses bases, néanmoins, il parvient à conforter sa première place au classement (40 pts). Pour sa part, l'ASO fait du sur-place est stagne à la 12e position avec 25 unités. Après cinq matchs sans le moindre succès (4 défaites, 1 nul), le NAHD goût à nouveau à la joie de la victoire. Hôtes du CS Constantine, les Sang et Or ont fait l'essentiel en première période en scorant



dans les arrêts de jeu par l'intermédiaire de Azzi (45'). Alors que la dernière ligne droite se profite à l'horizon, cette victoire tombe à point nommé pour le Nahdistes (15e- 19 pts) qui cèdent la dernière place au NC Magra (16e - 19 pts). En effet, le promu s'est incliné à domicile face à l'AS Aïn M'lila (0-1) et réalise la plus mauvaise opération de cette journée. Les deux derbies de cette 21e manche n'ont pas vu de vainqueurs. À l'Ouest, le MC Oran et la JS Saoura se sont quittés sur le

score de un but partout. Les Sudistes avaient pris l'avantage à la 48e minute par Abdeldjalil, alors que les Hamraoua ont égalisé par Mansouri (78'). À Alger, le Paradou AC et l'USM Alger se sont neutralisés également. Les Rouge et Noir, qui ne gagnent plus depuis six sorties, pensaient avoir fait le plus dur en marquant à la 82e minute par Zouari, toutefois, les Pacistes ont égalisé dans les ultimes secondes grâce un joli coup franc direct signé Bouzokh (90'+4). Lors de la première

partie de cette 21e manche, jouée jeudi, l'ES Sétif a confirmé sa bonne série du moment en se hissant sur la seconde marche du podium grâce à sa belle victoire acquise sur le terrain de l'US Biskra (0-2). De son côté, la JS Kabylie a dominé l'USM Bel Abbès (2-0) et signe son retour sur le podium, alors que le MC Alger (4e - 34 pts), ex-dauphin du CRB, a reculé de deux rangs à la suite de son naufrage enregistré sur la pelouse du CA Bordj Bou Arreridj (3-0).

FAF Équipe nationale (U18)

55 joueurs en stage de présélection

Cinquante-cinq (55) joueurs nés en 2003 effectueront, du 8 au 13 mars au Centre technique régional (CTR) de Sidi Bel Abbès, un stage de présélection pour la constitution de l'équipe nationale U 18 de football, en prévision des prochaines échéances internationales, a annoncé la direction technique nationale (DTN) sur le site officiel de la Fédération algérienne de football. Selon la DTN, ce regroupement qui est animé par l'intérêt de la direction d'éviter une déperdition de talents au niveau de cette tranche d'âge, a pour objectifs: une revue des effectifs en prévision du tournoi UNAF de Tanger au Maroc, et la préparation de la future sélection nationale des U20 pour la CAN 2023. Par ailleurs, la FAF a décidé de s'appuyer sur une « Task Force » dédiée au déploiement de sa politique de détection des jeunes footballeurs binationaux à l'étranger. La première opération concerne les joueurs U16, avec comme étape initiale la préparation du Tournoi de Montaigu qui se déroulera en France du 6 au 13 avril prochain.

INTER-RÉGIONS (25ème journée)

La JS Azazga met un pied en Régionale 1

Ça se confirme de match en match que la JS Azazga est bien partie pour jouer en Régionale une, la saison prochaine. En effet, la nouvelle défaite enregistrée samedi après-midi à Boudjelbana, face au NRCB local, pour le compte de la 25e journée de l'Inter-Régions, groupe Centre-Est, est la parfaite illustration du marasme qui caractérise la JSA, elle qui prétendait jouer l'accession, en début de saison, d'après les déclarations de son président de section. Mais la réalité du terrain était autre et le revers essuyé sur le score de 4 à 2 devant un adversaire qui a déjà mis les deux pieds en Régionale une confirme qu'elle n'a pas la capacité de résister même aux équipes les plus faibles du Groupe Centre-Est de la Division inter-régions. Aussi, il faut savoir que depuis l'entame de la phase retour, la JS Azazga accumule les échecs. Samedi après-midi, tout le monde s'attendait à une réaction positive de la part des camarades de Malik Ihadjadène, en

vain. C'est le contraire qui s'est produit avec une défaite amère. Une déconvenue qui met la JS Azazga dans une position inconfortable pour assurer son maintien, surtout après la victoire de l'AS Bordj Ghedir contre le DRB Baraki (1 à 0) et celle de l'ES Bouakeul face au SA Sétif (2-1), ainsi que le Hydra AC contre le MB Bouira sur le score de 2 à 0. Pour dire que la situation des Azazguis se complique davantage pour assurer leur survie et qu'ils se dirigent droit vers la Régionale une, et ce à 5 journées du baisser de rideau de la saison sportive. Quant au MB Bouira, il a perdu du terrain et sa place sur le podium, après sa défaite à Hydra devant le HAC local, en cédant du terrain, au NRB Grarem. Une équipe qui a frappé fort devant l'IRB Berhoum sur le score fleuve de 4 à 1 et l'ES Bouakeul qui le dépasse aussi. L'USM Sétif, pour sa part, s'est détachée et a pris seule la deuxième place, suite à son large succès sur le score de 3 à 0 face au FC Bir El-Arch. En bas du

tableau, le CRB El-Hamadja, lanterne rouge, a perdu devant l'avant-dernier par 3 à 2. En ce qui concerne le choc de la journée, entre la JS Boumerdès et la JS Bordj Menaïel, il était programmé pour hier après-midi, au stade Djilali Bounaâma. Nouvelle défaite, la quatrième depuis l'entame du Championnat, de l'Entente Sour El-Ghozlane qui perd désormais son trône dans le groupe Centre-Ouest. L'équipe de l'ESG a été battue par la plus petites des marges (1-0) par l'ORB Oued Fodda. C'est le WAB Tissemsilt qui en profite pour s'emparer du fauteuil de leader à la faveur de sa victoire (4-1) face à la lanterne rouge, le CRB Sendjas. Un point sépare désormais les deux équipes.

L'E Sour El-Ghozlane perd son trône

Ce fut une lourde défaite, en revanche, pour le CR Zaouia, stoppé net dans son

ascension par le MS Cherchell, qui l'a écrasé sur le score de 5 buts à 2. L'IRB Boumedfaâ a été battu 2-1 par l'ES Berrouaghia et reste scotchée à la troisième place. Le CB Béni Slimane n'a pas fait dans le détail pour venir à bout du CAS Abdelmoumène qu'il a battu par 3 à 1. Il bouscule ainsi la hiérarchie, en rejoignant le CR Zaouia et l'IRB Boumedfaâ à la troisième place. Bonne opération pour le RA Aïn Defla, vainqueur en dehors de ses bases (1- 5) face au CRB Froha. Il se hisse à la septième place qu'il partage avec le MS Cherchell. L'ARB Ghri s'est, pour sa part, révoltée face au CRB Boukadir qu'il a étrillé sur le score net de 6 buts à 0. Il se place à la dixième place qu'il partage désormais avec le CRC Tiaret, qui enfonce son adversaire du jour, l'OM Ruisseau, qu'il a écrasé sur le score de 4 à 0. Comme l'ARB Ghri, le CRC Tiaret ne lâche pas prise et entretient l'espoir de terminer parmi les huit premiers.

Massi B /M'hena A.

<p>QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION édité par SARL La Dépêche de Kabylie au capital de 300.000 DA</p> <p>DIRECTEUR DE LA PUBLICATION IDIR BENYOUNES</p>	<p>Siège social : Rue Abane Ramdane cité 60 Lgts Bt A. TIZI-OUZOU CB BNA ROUIBA N° 641-0300-300-149-11</p>	<p>RÉDACTION-ADMINISTRATION MAISON DE LA PRESSE TAHAR-DJAOUT 01, RUE BACHIR ATTAR - ALGER E-MAIL : depeche.tizi@gmail.com Tél. : 021 66.38.05 Fax : 021 66.37.88 PUBLICITÉ Tél : 021 66.38.02</p>	<p>BUREAU DE TIZI OUZOU Rue Abane Ramdane cité 60 Lgts Bt A Rédaction : Tél : (026). 12. 26. 77 Fax : (026). 12. 26. 48 PUBLICITÉ : Tél- Fax- (026). 12. 26. 70</p>	<p>BUREAU DE BGAYET Route des Aurès, bt A Tél. : 034 16.10.45 Fax : 034 16.10. 46</p>	<p>BUREAU DE BOUIRA Gare routière de Bouira Lot n°1 - 2° étage Tél. : 026 73. 02. 86 Fax : 026 73. 02. 85</p>	<p>IMPRESSION SIMPRAL DISTRIBUTION D.D.K. PUBLICITÉ ANEP LA DÉPÊCHE DE KABYLIE</p> <p>LES DOCUMENTS, MANUSCRITS OU AUTRES ET LES LETTRES QUI PARVIENNENT AU JOURNAL NE PEUVENT FAIRE L'OBJET D'UNE QUELCONQUE RÉCLAMATION</p>
--	--	---	---	---	---	---